



## AVIS GÉNÉRAL

Les documents faisant partie de l'ordre du jour ci-joint, ont force de la loi, que s'ils ont été entérinés par le Conseil municipal.

Prière de vérifier auprès de l'administration si des modifications et/ou des retraits de sujets ont été effectués.

### DIFFUSION EN DIRECT SUR YOUTUBE

Nous encourageons les membres du public de visionner les délibérations du conseil en direct sur la chaîne YouTube de La Nation du confort de leur maison.

Vous pouvez visiter la [chaîne YouTube de La Nation](#) pour visionner les réunions.

En raison de l'espace limité, une inscription pour réserver une place est fortement recommandé afin d'assister à une réunion en présentiel. Si vous voulez réserver un siège, veuillez communiquer avec le bureau de la Greffe au 613-764-5444, ou par courriel à [admin@nationmun.ca](mailto:admin@nationmun.ca).

### QUESTIONS ET COMMENTAIRES

Vous pouvez soumettre vos questions ou commentaires portant sur l'un des sujets à l'ordre du jour en remplissant notre formulaire en ligne avant midi le jour de la réunion : <https://nationmun.ca/conseil-et-employes/conseil/proces-verbaux-et-ordres-du-jour#questions>.



## Corporation de la municipalité de La Nation Ordre du jour

### Information de la réunion

**Numéro de réunion :** 2024-08

**Type :** Ordinaire

**Date :** 8 avril 2024

**Heure :** 16h30

**Endroit :** Hôtel de ville, 958 Route 500 West, Casselman, Ontario

**Président :** Francis Brière, Maire

**Préparé par :** Julie Langlois-Caisse, Assistante administrative

**Révisé par :** Aimée Roy, Greffière adjointe

**Vidéo :** la réunion du Conseil sera diffusée en direct sur [YouTube](#)

### Sujets à l'horaire précis :

**16h30 :** Délégation, MPAC, Information générale et mises à jour

**17h30 :** Réunion publique de zonage

### Ordre du jour

**1. Ouverture de l'assemblée**

**2. Modifications et additions à l'ordre du jour**

**3. Adoption de l'ordre du jour**

**4. Déclaration de conflit d'intérêt**

**5. Session Huis clos**

**5.1 Nicholas Pigeon, Directeur par intérim de l'eau et des égouts**

**5.1.1** Rapport #WS-07-2024, négociations avec une corporation

**Section 239(2)** Une réunion ou une partie de celle-ci peut se tenir à huis clos si l'une des questions suivantes doit y être étudiée :

**k)** une position, un projet, une ligne de conduite, une norme ou une instruction devant être observé par la municipalité ou le conseil local, ou pour son compte, dans le cadre d'une négociation actuelle ou éventuelle.

## **5.2 Mario Villeneuve, Chef pompier**

### **5.2.1 Rapport NFD-04-2024, négociations avec une corporation**

**Section 239(2)** Une réunion ou une partie de celle-ci peut se tenir à huis clos si l'une des questions suivantes doit y être étudiée :

**k)** une position, un projet, une ligne de conduite, une norme ou une instruction devant être observé par la municipalité ou le conseil local, ou pour son compte, dans le cadre d'une négociation actuelle ou éventuelle.

## **5.3 Josée Brizard, DG-Greffière**

### **5.3.1 Rapport verbal, acquisition de terrain potentielle**

**Section 239(2)** Une réunion ou une partie de celle-ci peut se tenir à huis clos si l'une des questions suivantes doit y être étudiée :

**c)** l'acquisition ou la disposition projetée ou en cours d'un bien-fonds par la municipalité ou le conseil local;

## **6. Items par consentement**

### **6.1 Procès-verbaux des réunions précédentes**

#### **6.1.1 Procès-verbaux des réunions de conseil tenues le 18 mars 2024 et le 25 mars 2024**

### **6.2 Procès-verbaux et recommandations pour les Comités du Conseil municipal**

### **6.3 Rapports des employés municipaux et de tierce parties**

#### **6.3.1 BSEO – Flambées en cours**

#### **6.3.2 Conservation de la Nation Sud, procès-verbal de la réunion du Conseil d'administration tenue le 15 février 2024**

#### **6.3.3 Rapport ZBL-7-2023-02, Rapport suivant la réunion publique tenue le 14 août 2023 pour une modification au règlement de zonage, 113-119 rue Ottawa**

#### **6.3.4 Rapport de Drainage #2024-0304, par le Surintendant du drainage, pour le mois de mars 2024**

#### **6.3.5 Rapport F-09-2024, Consultant pour le plan de gestion des actifs**

## **6.4 Pièce justificative des comptes payables**

### **6.5 Correspondance**

**6.5.1** AMO Watchfile

**6.5.2** Club 60 de Casselman, Remerciement pour le don du Conseil

**6.5.3** Canton de Clearview, Endossement du projet de loi C-63 dans la chambre des communes

**6.5.4** Club Renaissance, Remerciement pur le don du Conseil

**6.5.5** Ville de Moosonee, Résolution au sujet du crédit d'impôt pour les pompiers volontaires

**6.5.6** Ville de Fort Erie, Demande au gouvernement provincial de modifier la date limite de la Section 27(16) de la Loi sur le patrimoine de l'Ontario

**6.5.7** Ville de Shelburne, Résolution au sujet du racisme, l'islamophobie et l'antisémitisme

**6.5.8** Canton de Terrace Bay, Résolution demandant de combiner les conférences ROMA et OGRA

**6.5.9** Comté de Lambton, Résolution au sujet de l'infrastructure des autoroutes

**6.5.10** Terrace Bay, Résolution demandant la modification de la loi sur la santé et la sécurité au travail

**6.5.11** Northumberland County, Résolution concernant l'examen des taux d'aide financière du programme Ontario au travail et du Programme ontarien de soutien aux personnes handicapées

### **6.6 Événements à venir**

**6.6.1** 13 avril 2024, Gala des bénévoles 2024 de la Municipalité de La Nation

**6.6.2** 29 avril 2024, Réunion de Conseil ordinaire

## **7. Réception des rapports mensuels des membres de l'administration**

### **7.1 Daniel R. Desforges, CEMC**

**7.1.1** Rapport EM-01-2024, remplacement du CEMC suppléant

### **7.2 Aimée Roy, Greffière adjointe**

**7.2.1** Résolution pour abroger le Règlement #110-2007, ancien règlement sur les avis au public

## **8. Avis de motion proposées**



**8.1** Motion pour appuyer la résolution du Canton de Russell au sujet d'Élargir les options de transport rural en Ontario

**9. Affaires découlant des réunions précédentes**

**10. Délégations**

**10.1** MPAC, Information générale et mises à jour

**11. Règlements municipaux**

**11.1** Règlement #36-2024, contrôle de partie de lot, lots 46 et 47 50M316, abroger le règlement #104-2023

**11.2** Règlement #38-2024, pour nommer Aimée Roy comme Greffière pour la Municipalité de La Nation

**11.3** Règlement #39-2024, pour nommer Sébastien Mainville comme CEMC suppléant

**11.4** Règlement #29-2024, Modification au règlement de zonage #2-2006, Partie de Lot 11, Concession 8, ancien Cambridge

**11.5** Règlement #30-2024, Modification au règlement de zonage #2-2006, Partie de Lot 19, Concession 9, ancien Calédonia

**11.6** Règlement #31-2024, Modification au règlement de zonage #2-2006, Partie de Lot 30, Concession 5, Ancien Cambridge

**11.7** Règlement #32-2024, Modification au règlement de zonage #2-2006, 7 rue St-Denis, St-Isidore

**12. Autres**

**12.1** Demande de don, Festival de la Curd

**12.2** Demande de don, Groupe communautaire de St-Albert  
Revitalisation de la rue Principale pour le 150<sup>e</sup> anniversaire de St-Albert

**12.3** Demande de don, Comité social de la Résidence Lajoie  
Activités pour l'année

**12.4** Demande de don, Club Optimiste de St-Isidore  
Festival de Canard et de la Plume

**13. Règlement pour confirmer les procédures du Conseil**

**14. Ajournement**



## Corporation de la municipalité de La Nation Procès-verbal

### Information de la réunion

**Numéro de réunion :** 2024-05

**Type :** Ordinaire

**Date :** 18 mars 2024

**Heure :** 16h30

**Endroit :** Hôtel de ville, 958 Route 500 West, Casselman, Ontario

**Président :** Francis Brière, Maire

**Préparé par :** Julie Langlois-Caisse, Assistante administrative

**Révisé par :** Aimée Roy, Greffière adjointe

**Vidéo :** L'enregistrement de la réunion est disponible pour visionner sur notre chaîne [YouTube](#)

### Sujets à l'horaire précis :

**16h30 : 11.1** Délégation, Comité directeur du patrimoine et de la culture  
Michel-André Lavergne, Président

### Présence des membres du Conseil

Maire Francis Brière, Maire, oui

Conseiller quartier 1, Tim Stewart, oui

Conseiller quartier 2, Alain Mainville, oui

Conseiller quartier 3, Danik Forgues, oui

Conseiller quartier 4, Raymond Lalande, oui (arrivé à 16h54)

Conseiller quartier 5, Daniel Boisvenue, oui

Conseillère quartier 6, Marjorie Drolet, oui

### Présence du personnel municipal

Josée Brizard, DG-Greffière  
Aimée Roy, Greffière adjointe  
Julie Langlois-Caisse, Assistante administrative  
Guylain Laflèche, Directeur de l'urbanisme  
Marc Legault, Directeur des travaux publics  
Nadia Knebel, Trésorière  
Nicholas Pigeon, Directeur par intérim de l'eau et des égouts  
Daniel R. Desforges, Gérant de l'infrastructure environnementale

## **Présence d'invités**

Michel-André Lavergne, Président, Comité directeur du patrimoine et de la culture de La Nation

## **Ordre du jour**

### **1. Ouverture de l'assemblée**

**Résolution** : 107-2024

**Proposée par**: Danik Forgues

**Appuyée par**: Alain Mainville

Qu'il soit résolu que la présente assemblée soit ouverte.

Adoptée

### **2. Modifications et additions à l'ordre du jour**

Aucune

### **3. Adoption de l'ordre du jour**

**Résolution** :108-2024

**Proposée par**: Daniel Boisvenue

**Appuyée par**: Marjorie Drolet

Qu'il soit résolu que l'ordre du jour soit accepté incluant les modifications apportées séance tenante, le cas échéant.

Adoptée

### **4. Déclaration de conflit d'intérêt**

Aucune

### **5. Session Huis clos**

#### **Fermeture pour huis clos**

**Résolution** : 109-2024

**Proposée par**: Tim Stewart

**Appuyée par**: Marjorie Drolet

Qu'il soit résolu que la présente assemblée soit ajournée à **16h51** pour une session à huis clos conformément aux sections suivantes de la Loi municipale 2001 :

**Section 239(2)** Une réunion ou une partie de celle-ci peut se tenir à huis clos si l'une des questions suivantes doit y être étudiée :

- b)** des renseignements privés concernant une personne qui peut être identifiée, y compris des employés de la municipalité ou du conseil local;
- c)** l'acquisition ou la disposition projetée ou en cours d'un bien-fonds par la municipalité ou le conseil local;
- d)** les relations de travail ou les négociations avec les employés;
- k)** une position, un projet, une ligne de conduite, une norme ou une instruction devant être observé par la municipalité ou le conseil local, ou pour son compte, dans le cadre d'une négociation actuelle ou éventuelle.

Adoptée

### **Réouverture après huis clos**

**Résolution** : 110-2024

**Proposée par**: Danik Forgues

**Appuyée par**: Alain Mainville

Qu'il soit résolu que la présente assemblée soit rouverte à **17h25**

Adoptée

#### **5.1 Procès-verbal de la session à huis clos tenue le 26 février 2024**

##### **5.1.1 Affaires découlant des procès-verbaux des réunions précédentes**

#### **5.2 Josée Brizard, DG-Greffière**

##### **5.2.1 Négociations au sujet d'une acquisition de terrain et prestation de service**

**Section 239(2)** Une réunion ou une partie de celle-ci peut se tenir à huis clos si l'une des questions suivantes doit y être étudiée :

**c)** l'acquisition ou la disposition projetée ou en cours d'un bien-fonds par la municipalité ou le conseil local;

**k)** une position, un projet, une ligne de conduite, une norme ou une instruction devant être observé par la municipalité ou le conseil local, ou pour son compte, dans le cadre d'une négociation actuelle ou éventuelle.

##### **5.2.2 Rapport #AD-RH-02-2024, employé**

**Section 239(2)** Une réunion ou une partie de celle-ci peut se tenir à huis clos si l'une des questions suivantes doit y être étudiée :

**b)** des renseignements privés concernant une personne qui peut être identifiée, y compris des employés de la municipalité ou du conseil local;

**d)** les relations de travail ou les négociations avec les employés;

**Résolution** : 111-2024

**Proposée par**: Tim Stewart

**Appuyée par**: Daniel Boisvenue

Qu'il soit résolu que le Conseil approuve la recommandation telle que présentée à huis clos, le 18 mars 2024, par la DG-Greffière dans son rapport AD-RH-02-2024.

Adoptée

## **6. Adoption des procès-verbaux des séances précédentes**

### **6.1 Procès-verbal de la réunion de Conseil ordinaire tenue le 26 février 2024**

**Résolution** : 112 -2024

**Proposée par**: Raymond Lalande

**Appuyée par**: Danik Forgues

Qu'il soit résolu que le procès-verbal de l'assemblée suivante soit adopté tel que présenté :

- Réunion de Conseil ordinaire tenue le 26 février 2024

Adoptée

## **7. Adoption des recommandations des comités du conseil municipal**

## **8. Réception des rapports mensuels des membres de l'administration**

### **8.1 Marc Legault, Directeur des travaux publics**

#### **8.1.1 Rapport TP-07-2024 Concassage de roches, carrière municipale**

**Résolution** : 113 -2024

**Proposée par**: Marjorie Drolet

**Appuyée par**: Daniel Boisvenue

Qu'il soit résolu que le Conseil approuve que la soumission Road-03-2024 soit accordée à Casselman Cement Ltd. Pour la somme globale de 300 580,00 \$ taxes incluses pour le forage, dynamitage, concassage, stocker 40 000 t de pierres catégorie M (5/8") à la carrière municipale au prix unitaire de 6,65\$ avant taxe selon les spécifications et conditions demandées.

Qu'il soit aussi résolu que le Conseil autorise que la DG-Greffière signe l'entente avec Casselman Cement Ltd, selon les spécifications et conditions dans la soumission Road-03-2024.

Adoptée

## **8.2 Nadia Knebel, Trésorière**

**8.2.1** Rapport F-06-2024 Charge pour le feu

**8.2.2** Rapport F-06-2024 Charge pour l'environnement

## **8.3 Daniel R. Desforges, Gérant de l'infrastructure environnementale**

**8.3.1** Rapport ENV-02-2024 Programme Food Cyclers

**Résolution** : 114-2024

**Proposée par**: Danik Forgues

**Appuyée par**: Tim Stewart

Qu'il soit résolu que le Conseil reçoive le rapport ENV-02-2024 comme un aperçu des réalisations du programme FoodCycler et de son impact positif sur notre communauté.

Adoptée

**8.3.2** Rapport ENV-03-2024 Collecte de gros objets

**Résolution** : 115-2024

**Proposée par**: Marjorie Drolet

**Appuyée par**: Daniel Boisvenue

Qu'il soit résolu que le Conseil approuve les dates de Collecte de gros objets telles que présentées dans le rapport ENV-03-2024 ainsi que le recours à une entreprise extérieure et au département des Travaux publics de La Nation pour effectuer les travaux.

Adoptée

**8.3.3** Rapport ENV-04-2024 Recyclage pour les non-éligibles

**Résolution** : 116-2024

**Proposée par**: Alain Mainville

**Appuyée par**: Tim Stewart

Qu'il soit résolu que le Conseil de la Municipalité de La Nation appuie la motion adoptée par le Canton de Perry demandant à la Province de modifier les réglementations pour les boîtes bleues pour les sources non-admissibles.

Adoptée

## **8.4 Aimée Roy, Greffière adjointe**

**8.4.1** Rapport CL-05-2024 Extension de contrat, Commission à l'intégrité

**Résolution** : 117 -2024

**Proposée par:** Danik Forgues

**Appuyée par:** Raymond Lalande

Qu'il soit résolu que le Conseil approuve la prolongation de contrat avec M. Jean-Jacques LaCombe à titre de commissaire à l'intégrité de la Municipalité de La Nation telle que présenté.

Qu'il soit également résolu que le Conseil autorise la DG-Greffière à signer le contrat avec M. Jean-Jacques LaCombe.

Adoptée

#### **8.4.2 Rapport AD-01-2024 Rapport mensuel par département**

**Résolution :** 118 -2024

**Proposée par:** Marjorie Drolet

**Appuyée par:** Tim Stewart

Qu'il soit résolu que le Conseil reçoive le Rapport d'étape mensuel par département # AD-01-2024 tel que présenté par la Greffière adjointe à la réunion du 18 mars 2024.

Adoptée

### **8.5 Julie Langlois-Caisse, Assistante administrative**

#### **8.5.1 Rapport CL-06-2024 pour nommer les membres du Comité directeur du patrimoine et de la culture**

**Résolution :** 119 -2024

**Proposée par:** Danik Forgues

**Appuyée par:** Daniel Boisvenue

Qu'il soit résolu que le Conseil reçoive le rapport CL-06-2024 et que les membres suivants soient nommés au Comité directeur du patrimoine et de la culture de La Nation :

- Conseiller Alain Mainville
- Michel-André Lavergne
- Evelyn Levac
- Denis Gagnon

Qu'il soit également résolu que le Conseiller Tim Stewart conserve sa nomination auprès du comité, selon la résolution #555-2022.

Adoptée

### **8.6 Éric Leroux, Surintendant du drainage**

#### **8.6.1 Rapport de drainage #2024-0204 pour le mois de février 2024**

**Résolution** : 120 -2024

**Proposée par:** Alain Mainville

**Appuyée par:** Raymond Lalande

Qu'il soit résolu que le Conseil reçoive le rapport #2024-0204 du Surintendant du drainage pour le mois de février 2024, tel que présenté à la réunion du 18 mars 2024.

Adoptée

## **9. Avis de motions proposées**

## **10. Affaires découlant des réunions précédentes**

## **11. Délégations**

- 11.1 Comité directeur du patrimoine et de la culture  
Michel-André Lavergne, Président

## **12. Règlements municipaux**

- 12.1 Règlement # 11-2024, Charges pour le feu
- 12.2 Règlement # 19-2024, pour régir les procédures du Conseil et abroger le règlement #2-2023
- 12.3 Règlement # 22-2024, Charges pour l'environnement
- 12.4 Règlement # 24-2024, Débenture pour un emprunt avec Infrastructure Ontario pour le Pont Touchette et les Ponceaux Indian Creek, *Règlement à suivre*
- 12.5 Règlement # 25-2024, Nomination d'élargissement de chemin, Montée Zollinger
- 12.6 Règlement # 26-2024, Nomination d'élargissement de chemin, rue Calypso
- 12.7 Règlement # 27-2024, Pour nommer le Commissaire à l'intégrité et renouveler le contrat avec Jean-Jacques LaCombe

**Résolution** : 121 -2024

**Proposée par:** Tim Stewart

**Appuyée par:** Alain Mainville

Qu'il soit résolu que les règlements ci-dessous, tels que décrits à l'ordre du jour le 18 mars 2024, soient lus et adoptés en première, deuxième, et troisième lecture :

- Règlement # 11-2024, Charges pour le feu
- Règlement # 19-2024, pour régir les procédures du Conseil et abroger le règlement #2-2023
- Règlement # 22-2024, Charges pour l'environnement
- Règlement # 24-2024, Débenture pour un emprunt avec Infrastructure Ontario pour le Pont Touchette et les Ponceaux Indian Creek,
- Règlement # 25-2024, Nomination d'élargissement de chemin, Montée



Zollinger

- Règlement # 26-2024, Nomination d'élargissement de chemin, rue Calypso
- Règlement # 27-2024, Pour nommer le Commissaire à l'intégrité et renouveler le contrat avec Jean-Jacques LaCombe

Adoptée

### **13. Approbation du rapport de variance et comptes fournisseurs**

### **14. Autres**

### **15. Rapports mensuels divers**

15.1 BSEO – Flambées en cours

### **16. Correspondance**

16.1 AMO – Watchfile

16.2 Conservation de La Nation Sud, Plan d'urgence en cas d'inondation 2024

16.3 Chambre de commerce de Prescott-Russell, Avis d'assemblée générale annuelle

16.4 CHEO, Lettre de remerciement au Conseil de La Nation pour le don pour les paniers de Noël

16.5 Municipalité de Tweed, résolution en faveur d'une approche mesurée de la transition énergétique de l'Ontario

16.6 BSEO, Rappel de l'importance d'immunisations de routine alors qu'augmente à l'échelle mondiale l'activité de la rougeole

16.7 Conservation de La Nation Sud, Lettre aux municipalités au sujet des modifications à venir à la Loi sur les offices de protection de la nature

16.8 Ville de Hawkesbury, résolution au sujet du Règlement de l'Ontario 391/21, Boîte bleue

16.9 Ministère des Services au public et aux entreprises, Réponse au Conseil de La Nation au sujet de la Motion au sujet de la gestion des cimetières adopté le 12 février 2024 (résolution #77-2024)

16.10 Comté de Lambton, Résolution demandant à la Province de reprendre des municipalités la responsabilité et les coûts associées aux routes principales qui appartiennent aux municipalités

16.11 Municipalité de St.Charles et Canton de Asphodel Norwood, Résolution au sujet de la Hausse des coûts d'assurances municipales

16.12 Municipalité de St. Charles, Résolution soutenant le travail de l'*Association of Ontario Road Supervisors* pour développer un cours d'Opérateur d'équipement municipal

- 16.13** Ville de Stratford, Résolution endossant la résolution de la Ville de Mono déclarant une Urgence de sécurité routière pour adresser des mesures de sécurité routières
- 16.14** Conservation de La Nation Sud, Invitation à l'Assemblée générale annuelle 2024
- 16.15** Canton de Tay Valley, Résolution demandant à la Province de modifier la Loi de 2006 sur la législation afin d'inclure les publications numériques parmi les moyens acceptables de publication et les exigences en matière d'avis pour les règlements relatifs aux lois provinciales
- 16.16** Canton de Tay Valley, Déclaration de crise de changement climatique
- 16.17** Ville de Aurora, Résolution au sujet de la Structure des réunions de conseil et de comités sous les pouvoirs « Strong Mayor' »
- 16.18** Ville de Aurora, Résolution concernant les modifications législatives visant à améliorer le code de conduite municipal et son application
- 16.19** Ville de Goderich, Résolution demandant à la gouvernance de ROMA et OGRA de ré-établir une conférence annuelle combiné pour ROMA et OGRA
- 16.20** Ville de Cobourg, résolution demandant que la Loi sur le patrimoine de l'Ontario soit modifiée en ce qui concerne le retrait de biens classés (non désignés) du registre du patrimoine municipal.
- 16.21** Ville de Quinte West, Motion concernant le financement du logement
- 16.22** Canton de Limerick, Résolution au sujet d'un examen complet de la prospérité sociale et économique
- 16.23** Canton de Limerick, Résolution au sujet d'une stratégie nationale de lutte contre les incendies

**Résolution** : 122-2024

**Proposée par**: Marjorie Drolet

**Appuyée par**: Danik Forgues

Qu'il soit résolu que la correspondance telle que décrite à l'ordre du jour du 18 mars 2024 soit reçue.

Adoptée

## **17. Événements à venir**

- 17.1** – 23 mars 2024, Souper spaghetti pour la campagne de financement La Nation sur glace pour le Centre récréatif de St-Isidore
- Au Centre récréatif de St-Isidore, de 16h30 à 19h00
- 20\$ par adulte, 10\$ par enfant (12 ans et moins)

Achetez vos billets aux endroits suivants, pendant les heures de bureau, en argent comptant ou par carte de débit.

- Hôtel de ville (958 Route 500 Ouest, Casselman)
- Bureau satellite (3248, chemin de comté 9, Fournier)
- Centre récréatif de St-Isidore (20, rue de L'Aréna, St-Isidore)

Tous les billets restants le jour de l'événement seront en vente en personne.

**17.2** – 25 mars 2024, Réunion de Conseil ordinaire

**17.2** – 8 avril 2024, Réunion de Conseil ordinaire

**17.3** – 29 avril 2024, Réunion de Conseil ordinaire

## **18. Règlement pour confirmer les procédures du Conseil**

**Résolution** : 123-2024

**Proposée par**: Alain Mainville

**Appuyée par**: Raymond Lalande

Qu'il soit résolu que le règlement no. 31-2024, pour confirmer les procédures du Conseil à sa réunion ordinaire du 18 mars 2024, soit lu et adopté en 1<sup>re</sup>, 2<sup>e</sup> et 3<sup>e</sup> lecture.

Adoptée

## **19. Ajournement**

**Résolution** :124-2024

**Proposée par**: Danik Forgues

**Appuyée par**: Marjorie Drolet

Qu'il soit résolu que la présente assemblée soit ajournée à **18h34**

Adoptée



## Corporation de la municipalité de La Nation Procès-verbal

### Information de la réunion

**Numéro de réunion :** 2024-06

**Type :** Ordinaire

**Date :** 25 mars 2024

**Heure :** 16h30

**Endroit :** Hôtel de ville, 958 Route 500 West, Casselman, Ontario

**Président :** Danik Forgues, Conseiller quartier 3

**Préparé par :** Julie Langlois-Caisse, Assistante administrative

**Révisé par :** Aimée Roy, Greffière adjointe

**Vidéo :** L'enregistrement de la réunion est disponible pour visionner sur notre chaîne [YouTube](#)

### Sujets à l'horaire précis :

**16h30 :** Huis clos

**17h30 :** Réunion publique de zonage

### Présence des membres du Conseil

Maire Francis Brière, Maire, absence motivée

Conseiller quartier 1, Tim Stewart, oui

Conseiller quartier 2, Alain Mainville, oui

Conseiller quartier 3, Danik Forgues, oui

Conseiller quartier 4, Raymond Lalande, oui

Conseiller quartier 5, Daniel Boisvenue, oui

Conseillère quartier 6, Marjorie Drolet, oui

### Présence du personnel municipal

Josée Brizard, DG-Greffière  
 Aimée Roy, Greffière adjointe  
 Julie Langlois-Caisse, Assistante administrative  
 Amélie Deschamps, Coordonnatrice de la communication et du marketing  
 Guylain Laflèche, Directeur de l'urbanisme  
 Marc-Olivier Gratton, Ingénieur Civil  
 Nicholas Pigeon, Directeur par intérim de l'eau et des égouts  
 Marc Legault, Directeur des travaux publics  
 Nadia Knebel, Trésorière  
 Carol Ann Scott, Directrice des loisirs  
 Justin Lafrance, Directeur adjoint des loisirs

## Ordre du jour

### 1. Ouverture de l'assemblée

**Résolution** : 125-2024

**Proposée par**: Danik Forgues

**Appuyée par**: Alain Mainville

Qu'il soit résolu que la présente assemblée soit ouverte.

Adoptée

#### Président de la réunion

**Résolution** : 126-2024

**Proposée par**: Marjorie Drolet

**Appuyée par**: Daniel Boisvenue

Qu'il soit résolu que Danik Forgues soit nommé comme Président pour la réunion de Conseil ordinaire de 25 mars 2024.

Adoptée

### 2. Modifications et additions à l'ordre du jour

#### Addition :

#### 5.4 Carol Ann Scott, Directrice des loisirs

##### 5.4.1 Rapport RE-05-2024, Négociations avec une organisation

**Section 239(2)** Une réunion ou une partie de celle-ci peut se tenir à huis clos si l'une des questions suivantes doit y être étudiée :

k) une position, un projet, une ligne de conduite, une norme ou une instruction devant être observé par la municipalité ou le conseil local, ou pour son compte, dans le cadre d'une négociation actuelle ou éventuelle

#### 5.5 Aimée Roy, Greffière adjointe

##### 5.5.1 Document pour nomination, Conseiller

**Section 239(2)** Une réunion ou une partie de celle-ci peut se tenir à huis clos si l'une des questions suivantes doit y être étudiée :

**b)** des renseignements privés concernant une personne qui peut être identifiée, y compris des employés de la municipalité ou du conseil local;

**7.1.2** Rapport CL-09-2024 mise à jour sur la Commission des services policiers

### **3. Adoption de l'ordre du jour**

**Résolution** : 127-2024

**Proposée par:** Daniel Boisvenue

**Appuyée par:** Raymond Lalande

Qu'il soit résolu que l'ordre du jour soit accepté incluant les modifications apportées séance tenante, le cas échéant.

Adoptée

### **4. Déclaration de conflit d'intérêt**

Aucune

### **5. Session Huis clos**

#### **Fermeture pour le premier huis clos**

**Résolution** : 128-2024

**Proposée par:** Raymond Lalande

**Appuyée par:** Tim Stewart

Qu'il soit résolu que la présente assemblée soit ajournée à **16h32** pour une session à huis clos conformément aux sections suivantes de la Loi municipale 2001 :

**Section 239(2)** Une réunion ou une partie de celle-ci peut se tenir à huis clos si l'une des questions suivantes doit y être étudiée :

**a)** la sécurité des biens de la municipalité ou du conseil local;

**e)** les litiges actuels ou éventuels, y compris les questions dont les tribunaux administratifs sont saisis, ayant une incidence sur la municipalité ou le conseil local;

Adoptée

#### **Réouverture après huis clos**

**Résolution** : 129-2024

**Proposée par:** Daniel Boisvenue

**Appuyée par:** Alain Mainville

Qu'il soit résolu que la présente assemblée soit rouverte à **17h30**

Adoptée

## 5.1 Nadia Knebel, Trésorière

### 5.1.1 Renouvellement de contrat

**Section 239(2)** Une réunion ou une partie de celle-ci peut se tenir à huis clos si l'une des questions suivantes doit y être étudiée :

a) la sécurité des biens de la municipalité ou du conseil local;

**Résolution** : 136-2024

**Proposée par**: Daniel Boisvenue

**Appuyée par**: Marjorie Drolet

Qu'il soit résolu que le Conseil approuve le déboursement du montant maximal de 550 075,00 \$ plus les taxes applicables, tel qu'indiqué dans le rapport présenté à huis clos, pour la couverture d'assurance municipale de La Nation, pour la période du 31 mars 2024 au 31 mars 2025, avec *Intact Public Entities*.

Adoptée

## 5.2 Nicholas Pigeon, Directeur par intérim de l'eau et des égouts

### 5.2.1 Rapport #WS-04-2024, litige potentiel avec un contracteur

**Section 239(2)** Une réunion ou une partie de celle-ci peut se tenir à huis clos si l'une des questions suivantes doit y être étudiée :

e) les litiges actuels ou éventuels, y compris les questions dont les tribunaux administratifs sont saisis, ayant une incidence sur la municipalité ou le conseil local;

### **Ajournement pour réunion publique de zonage**

**Résolution** : 130-2024

**Proposée par**: Raymond Lalande

**Appuyée par**: Marjorie Drolet

Qu'il soit résolu que la présente assemblée soit ajournée à **17h30** pour une réunion publique de zonage.

Adoptée

### **Ré-ouverture de l'assemblée**

**Résolution** : 133-2024

**Proposée par**: Raymond Lalande

**Appuyée par**: Alain Mainville

Qu'il soit résolu que l'assemblée du Conseil soit rouverte à **17h37**

Adoptée

### **Fermeture pour le deuxième huis clos**

**Résolution** : 134-2024

**Proposée par**: Daniel Boisvenue

**Appuyée par**: Tim Stewart

Qu'il soit résolu que la présente assemblée soit ajournée à **17h37** pour une session à huis clos conformément aux sections suivantes de la Loi municipale 2001 :

**Section 239(2)** Une réunion ou une partie de celle-ci peut se tenir à huis clos si l'une des questions suivantes doit y être étudiée :

**b)** des renseignements privés concernant une personne qui peut être identifiée, y compris des employés de la municipalité ou du conseil local;

**d)** les relations de travail ou les négociations avec les employés;

**e)** les litiges actuels ou éventuels, y compris les questions dont les tribunaux administratifs sont saisis, ayant une incidence sur la municipalité ou le conseil local;

**f)** les conseils qui sont protégés par le secret professionnel de l'avocat, y compris les communications nécessaires à cette fin;

**k)** une position, un projet, une ligne de conduite, une norme ou une instruction devant être observé par la municipalité ou le conseil local, ou pour son compte, dans le cadre d'une négociation actuelle ou éventuelle

Adoptée

### **Réouverture après huis clos**

**Résolution** : 135-2024

**Proposée par**: Daniel Boisvenue

**Appuyée par**: Marjorie Drolet

Qu'il soit résolu que la présente assemblée soit rouverte à **18h15**

Adoptée

#### **5.2.2** Rapport #WS-06-2024, Litige potentiel avec un contracteur

**Section 239(2)** Une réunion ou une partie de celle-ci peut se tenir à huis clos si l'une des questions suivantes doit y être étudiée :

**e)** les litiges actuels ou éventuels, y compris les questions dont les tribunaux administratifs sont saisis, ayant une incidence sur la municipalité ou le conseil local;

**f)** les conseils qui sont protégés par le secret professionnel de l'avocat, y compris les communications nécessaires à cette fin;

**Résolution** :137-2024



**Proposée par:** Alain Mainville

**Appuyée par:** Raymond Lalande

Qu'il soit résolu que le Conseil approuve la recommandation telle que présentée à huis clos, le 25 mars 2024, par le Directeur par intérim de l'eau et des égouts dans son rapport WS-06-2024.

Adoptée

### **5.3 Marc Legault, Directeur des travaux publics**

#### **5.3.1 Rapport #TP-08-2024, Employé**

**Section 239(2)** Une réunion ou une partie de celle-ci peut se tenir à huis clos si l'une des questions suivantes doit y être étudiée :

**b)** des renseignements privés concernant une personne qui peut être identifiée, y compris des employés de la municipalité ou du conseil local;

**d)** les relations de travail ou les négociations avec les employés;

**Résolution :** 138-2024

**Proposée par:** Tim Stewart

**Appuyée par:** Daniel Boisvenue

Qu'il soit résolu que le Conseil approuve la recommandation telle que présentée à huis clos, le 25 mars 2024, par le Directeur de travaux publics dans son rapport TP-08-2024.

Adoptée

#### **5.3.2 Rapport #WS-05-2024, Employé**

**Section 239(2)** Une réunion ou une partie de celle-ci peut se tenir à huis clos si l'une des questions suivantes doit y être étudiée :

**b)** des renseignements privés concernant une personne qui peut être identifiée, y compris des employés de la municipalité ou du conseil local;

**d)** les relations de travail ou les négociations avec les employés;

**Résolution :** 139-2024

**Proposée par:** Raymond Lalande

**Appuyée par:** Daniel Boisvenue

Qu'il soit résolu que le Conseil approuve la recommandation telle que présentée à huis clos, le 25 mars 2024, par le Directeur des travaux publics dans le rapport WS-05-2024.

Adoptée

### **5.4 Carol Ann Scott, Directrice des loisirs**

#### 5.4.1 Rapport RE-05-2024, Négociations avec une organisation

**Section 239(2)** Une réunion ou une partie de celle-ci peut se tenir à huis clos si l'une des questions suivantes doit y être étudiée :

k) une position, un projet, une ligne de conduite, une norme ou une instruction devant être observé par la municipalité ou le conseil local, ou pour son compte, dans le cadre d'une négociation actuelle ou éventuelle

**Résolution** : 140-2024

**Proposée par**: Marjorie Drolet

**Appuyée par**: Alain Mainville

Qu'il soit résolu que le Conseil approuve la recommandation telle que présentée à huis clos, le 25 mars 2024, par la Directrice des loisirs dans le rapport RE-05-2024.

Adoptée

#### 5.5 Aimée Roy, Greffière adjointe

##### 5.5.1 Document pour nomination, Conseiller

**Section 239(2)** Une réunion ou une partie de celle-ci peut se tenir à huis clos si l'une des questions suivantes doit y être étudiée :

b) des renseignements privés concernant une personne qui peut être identifiée, y compris des employés de la municipalité ou du conseil local;

#### 6. Items par consentement

##### 6.1 Procès-verbaux des réunions précédentes

##### 6.2 Procès-verbaux des recommandations pour les Comités du Conseil municipal

6.2.1 Procès-verbal de la réunion du Conseil d'administration de la bibliothèque tenue le 8 février 2024

##### 6.3 Rapports des employés municipaux et de tierce parties

6.3.1 BSEO – Flambées en cours

##### 6.4 Pièce justificative des comptes payables

##### 6.5 Correspondance

6.5.1 AMO Watchfile

6.5.2 Un toit pour tous, Prévention de l'itinérance Prescott-Russell et les statistiques du refuge Halte-Chaleur à Hawkesbury

- 6.5.3** Canton de Russell, Résolution au sujet d'élargir les options de transport rural en Ontario
- 6.5.4** Canton de Puslinch, Résolution au sujet de la formation des superviseurs de routes de l'Ontario
- 6.5.5** Canton de Puslinch, Résolution au sujet de Embridge Gas
- 6.5.6** Canton de Loyalist, Résolution au sujet des solutions pour résoudre les pressions financières et budgétaires importantes liées au développement, à l'entretien et à la réparation des infrastructures

## **6.6 Événements à venir**

- 6.6.1** 2 avril 2024, Réunion de Conseil extraordinaire pour examen du rapport de l'ingénieur pour le drain municipal Ranger
- 6.6.2** 8 avril 2024, Réunion de Conseil ordinaire et réunion publique de zonage
- 6.6.3** 13 avril 2024, Gala des bénévoles 2024 de la Municipalité de La Nation
- 6.6.4** 29 avril 2024, Réunion de Conseil ordinaire

**Résolution** :141-2024

**Proposée par:** Raymond Lalande

**Appuyée par:** Daniel Boisvenue

Qu'il soit résolu que les items suivants, tels que présentés sous la catégorie items par consentement à l'ordre du jour de la réunion ordinaire du 25 mars 2024 soient reçus et adoptés :

- **6.2.1** Résolution pour adopter le procès-verbal de la réunion du Conseil d'administration de la bibliothèque municipale tenue le 8 février 2024.
- **6.4** Résolution pour approuver les comptes payables, allant jusqu'au 31 mars 2024, pièce justificative 5, au montant de 5 410 216,09 \$
- **6.5** Résolution pour recevoir toutes correspondances énumérées sous l'item 6.5.

Adoptée

## **7. Réception des rapports mensuels des membres de l'administration**

### **7.1 Aimée Roy, Greffière adjointe**

- 7.1.1** Rapport CL-07-2024 Règlement de délégation d'autorité et règlement sur les avis

**Résolution** :142-2024

**Proposée par:** Alain Mainville

**Appuyée par:** Tim Stewart

Qu'il soit résolu que le Conseil reçoive le rapport CL-07-2024 tel que présenté par la Greffière adjointe durant la réunion du 25 mars 2024.

Adoptée

**7.1.2** Rapport CL-09-2024 mise à jour sur la Commission des services policiers

**Résolution** :143-2024

**Proposée par:** Alain Mainville

**Appuyée par:** Marjorie Drolet

Qu'il soit résolu que le Conseil approuve de nommer Tim Stewart comme représentant du Conseil de la Municipalité de La Nation à la commission des services policiers du détachement de Hawkesbury.

Adoptée

**8. Avis de motion proposées**

**9. Affaires découlant des réunions précédentes**

**10. Délégations**

**11. Règlements municipaux**

**11.1** Règlement #16-2024, politique sur les avis publics

**11.2** Règlement #18-2024, délégation d'autorité

**11.3** Règlement #23-2024, modification au règlement de zonage #2-2006, Partie de lot 24, Concession 4, Ancien Cambridge, Montée Pommainville

**Résolution** :144-2024

**Proposée par:** Daniel Boisvenue

**Appuyée par:** Alain Mainville

Qu'il soit résolu que les règlements ci-dessous, tels que décrits à l'ordre du jour le 25 mars 2024, soient lus et adoptés en première, deuxième, et troisième lecture :

- Règlement # 16-2024, Politique sur les avis publics
- Règlement # 18-2024, Délégation d'autorité
- Règlement # 23-2024, Modification au règlement de zonage #2-2006, Partie de lot 24, Concession 4, ancien Canton de Cambridge, Montée Pommainville

Adoptée

**12. Autres**

**12.1** Demande de don, Festival de la Curd

**Item remis au 8 avril 2024.**

**12.2** Demande de don, Groupe communautaire de St-Albert  
Revitalisation de la rue Principale pour le 150<sup>e</sup> anniversaire de St-Albert

**Item remis au 8 avril 2024.**

**12.3** Demande de don, Comité social de la Résidence Lajoie  
Activités pour l'année

**Item remis au 8 avril 2024.**

### **13. Règlement pour confirmer les procédures du Conseil**

**Résolution** :145-2024

**Proposée par:** Tim Stewart

**Appuyée par:** Alain Mainville

Qu'il soit résolu que le règlement no. 32-2024, pour confirmer les procédures du Conseil à sa réunion ordinaire du 25 mars 2024, soit lu et adopté en 1<sup>re</sup>, 2<sup>e</sup> et 3<sup>e</sup> lecture.

Adoptée

### **14. Ajournement**

**Résolution** :146-2024

**Proposée par:** Raymond Lalande

**Appuyée par:** Daniel Boisvenue

Qu'il soit résolu que la présente assemblée soit ajournée à **18h58**

Adoptée

# Flambées en cours

Prenez note qu'une flambée est en cours dans les établissements suivants.

**Format de la date** : année-mois-jour

**DATE**: 2024-04-03

ÉTABLISSEMENT	LIEU	TYPE DE FLAMBÉE	ORGANISME IDENTIFIÉ	SIGNALÉ RAPPORTÉ	DATE DE LA FIN DE LA FLAMBÉE	DERNIÈRE MISE À JOUR
Foyer St-Viateur Nursing Home	Limoges	Respiratoire	Inconnu	2024-04-02		2024-04-02
Oasis Residence Simon	Rockland	Respiratoire	Inconnu	2024-04-02		2024-04-02
Southbridge Cornwall - Tree Haven	Cornwall	Respiratoire	Inconnu	2024-04-01		2024-04-02
Dundas Manor	Winchester	Respiratoire	COVID-19	2024-03-28		2024-03-28
Southbridge Cornwall-Trillium	Cornwall	Respiratoire	COVID-19	2024-03-26		2024-03-26
Heartwood LTC	Cornwall	Respiratoire	Inconnu	2024-03-26		2024-03-26
Auberge Plein Soleil	Alfred	Respiratoire	COVID-19	2024-03-21		2024-03-21
Lancaster Long Term Care	Lancaster	Entérique	Inconnu	2024-03-20		2024-03-20
Residence Aquatria	Casselman	Respiratoire	COVID-19	2024-03-15		2024-03-15
Champlain Long Term Care	L'Orignal	Entérique	Inconnu	2024-03-14	2024-03-27	2024-03-27
Maxville Manor	Maxville	Respiratoire	Influenza A	2024-03-13	2024-03-27	2024-03-27
The Palace Retirement Home	Alexandria	Entérique	Inconnu	2024-03-11	2024-03-20	2024-03-20
Community Living Glengarry - Roy Crescent Residence	Green Valley	Entérique	Inconnu	2024-03-10	2024-03-18	2024-03-18
Dundas Manor	Winchester	Respiratoire	COVID-19	2024-03-06	2024-03-13	2024-03-13
Russell Meadows	Casselman	Respiratoire	Influenza A/Metapneumovirus	2024-03-05	2024-03-18	2024-03-18
Glengarry Memorial Hospital	Alexandria	Respiratoire	COVID-19	2024-03-04	2024-03-12	2024-03-12
Cornwall Community Hospital 6 South	Cornwall	Respiratoire	COVID-19	2024-03-03	2024-03-11	2024-03-11
Chartwell McConnell	Cornwall	Entérique	Inconnu	2024-02-27	2024-03-19	2024-03-19
Lancaster Long Term Care	Lancaster	Respiratoire	Influenza A	2024-02-26	2024-03-13	2024-02-26
Maxville Manor	Maxville	Entérique	Inconnu	2024-02-21	2024-03-25	2024-03-25

## Définition d'une écloison de COVID-19 dans un établissement

Depuis mai 2023, la définition d'une écloison de COVID-19 dans un établissement consiste de la présence d'au moins deux cas confirmés parmi les résidents/patients, reliés par un lien épidémiologique (ex. un même étage ou unité), chacun ayant un test PCR OU un test moléculaire rapide OU un test antigène rapide positif dans une période de 7 jours où il est raisonnable de croire que l'infection s'est développée dans le milieu.

## Activité grippale dans la région

Il y a des cas sporadiques d'influenza A et B signalé dans la région.

- [Cliquer ici pour connaître l'activité grippale dans la province](#)
  - [Cliquer ici pour connaître l'activité grippale au pays.](#)
- 
- [Cliquez ici pour retourner à la page précédente.](#)
  - [Cliquez ici pour retourner à la page d'accueil.](#)



EOHU.ca • BSEO.ca • 613-933-1375 • 1 800 267-7120



CORNWALL • ALEXANDRIA • CASSELMAN • HAWKESBURY • ROCKLAND • WINCHESTER

© EOHU. All Rights Reserved/Tous droits réservés.



**BOARD OF DIRECTORS MEETING**

Meeting No. 02/24  
 Thursday, February 15<sup>th</sup>, 2024 – 9:54 a.m.

Watershed Room, SNC



**Directors Present:**

Pierre Leroux, Prescott Russell, Chair  
 Steve Densham, Stormont Dundas Glengarry, Vice Chair  
 George Darouze, City of Ottawa, Past Chair  
 Genevieve Lajoie, Prescott Russell  
 Linda Payant, City of Ottawa  
 Bill Smirle, Stormont Dundas Glengarry  
 Tom Smyth, Stormont Dundas Glengarry  
 François St. Amour, Prescott Russell  
 Deb Wilson, Leeds Grenville  
 Adrian Wynands, Leeds Grenville

**Regrets:**

Catherine Kitts, City of Ottawa  
 Mathew Luloff, City of Ottawa

**Staff Present:**

Carl Bickerdike, Chief Administrative Officer  
 Ronda Boutz, Secretary-Treasurer  
 Michelle Cavanagh, Team Lead, Special Projects  
 Phillip Dagenais, Water Resources Specialist, Monitoring  
 Donna Ferguson, Accounting Technician  
 Caroline Goulet, Forester  
 James Holland, Senior Planner  
 Sandra Mancini, Managing Director, Natural Hazards and Infrastructure  
 Alison McDonald, Managing Director, Approvals  
 Eric McGill, Corporate Counsel  
 John Mesman, Managing Director, Property, Conservation Lands and Community Outreach

**Guests:**

Owen Murdoch, Councillor Darouze's Assistant, City of Ottawa





**TRADITIONAL LAND ACKNOWLEDGEMENT**

John Mesman, Managing Director, Property, Conservation Lands and Community Outreach, read an Indigenous land acknowledgement.

**CHAIRS REMARKS**

Pierre Leroux, Chair, called the SNC Board of Directors meeting of February 15<sup>th</sup>, 2024 to order at 9:54 a.m.

**APPROVAL OF SNC BOARD OF DIRECTORS MAIN AND SUPPLEMENTAL AGENDAS**

RESOLUTION NO. BD-019/24

Moved by: George Darouze  
Seconded by: Deb Wilson

RESOLVED THAT:

The members approve the February 15<sup>th</sup>, 2024 Board of Directors main and supplemental agendas with the following amendments:

- Main Agenda Item # 7f., Timeline Report for Permissions Under Section 28 be removed and replaced with Supplemental Agenda Item #1 a.
- Supplemental Agenda item 2 a. Closed Session: Land Donation be moved to follow item 12.a in the main agenda.

CARRIED

**DECLARATION OF CONFLICT OF INTEREST**

There were no Declarations of Conflict of Interest.

**SNC PROJECT UPDATE – POWERPOINT PRESENTATION**

Staff presented project and program updates.

**Bill Smirle joined the meeting at 10:06 a.m.**

**REQUEST FOR APPROVAL:**

**A. BOARD OF DIRECTORS MEETING MINUTES JANUARY 18<sup>TH</sup>, 2024**

RESOLUTION NO. BD-020/24

Moved by: Bill Smirle  
Seconded by: George Darouze



RESOLVED THAT:

The Members approve the Board of Directors meeting minutes of January 18<sup>th</sup>, 2024 as submitted.

CARRIED

**NEW BUSINESS**

**REQUEST FOR APPROVAL: FUNDING SUBMISSIONS**

RESOLUTION NO. BD-021/24

Moved by: Adrian Wynands  
Seconded by: Genevieve Lajoie

RESOLVED THAT:

The Board of Directors approves the submission of a funding application to the Tourism Growth Program requesting \$250,000 for the Revitalization of the Findlay Creek Boardwalk.

CARRIED

**REQUEST FOR APPROVAL: WATER AND EROSION INFRASTRUCTURE PROJECT EXPENDITURE**

RESOLUTION NO. BD-022/24

Moved by: François St. Amour  
Seconded by: Bill Smirle

RESOLVED THAT:

The Board of Directors approve retaining A.M.B. Lift Inc. services the Chesterville Dam – Log Lifter Restoration Phase 2 project at approximately \$48,000 plus HST.

CARRIED

**REQUEST FOR APPROVAL: WOODLOT STORM RECOVERY PROGRAM DISBURSEMENTS**

RESOLUTION NO. BD-023/24

Moved by: George Darouze  
Seconded by: Steve Densham

RESOLVED THAT:

The Board of Directors approve undertaking and disbursement of funds for the Woodlot Storm Recovery Program to an upset limit of \$500,000 for 2024; and



FURTHER THAT:

The Board of Directors delegate authority to the Chief Administrative Officer to approve eligible expenditures above \$25,000.

CARRIED

**REQUEST FOR APPROVAL: 2024 SNC FLOOD CONTINGENCY PLAN**

RESOLUTION NO. BD-024/24

Moved by: Genevieve Lajoie  
Seconded by: Adrian Wynands

RESOLVED THAT:

The Board of Directors approve the 2024 South Nation Conservation Flood Contingency Plan.

CARRIED

**REQUEST FOR APPROVAL: MONIES RECEIVED AND DISBURSEMENT REGISTER FOR JANUARY 2024**

RESOLUTION NO. BD-025/24

Moved by: George Darouze  
Seconded by: Tom Smyth

RESOLVED THAT:

The Board of Directors receive and file the money received report for January 2024; and

FURTHER THAT:

The Board approve the Disbursement Register of \$879,778.42.

CARRIED

**UPDATE: PERMITS ISSUED**

RESOLUTION NO. BD-026/24

Moved by: George Darouze  
Seconded by: Deb Wilson

RESOLVED THAT:

The Board of Directors receive and file the update on permits issued under Ontario Regulation 170/06 for January 2024.

CARRIED



**UPDATE: PLANNING**

RESOLUTION NO. BD-027/24

Moved by: Genevieve Lajoie  
Seconded by: Adrian Wynands

RESOLVED THAT:

The Board of Directors receive and file the Planning Activity update for January 2024.

CARRIED

**UPDATE: ENFORCEMENT OF ONTARIO REGULATION 170/06**

RESOLUTION NO. BD-028/24

Moved by: Steve Densham  
Seconded by: Bill Smirle

RESOLVED THAT:

The Board of Directors receive and file the update on reported regulation concerns for the month of January 2024.

CARRIED

**UPDATE: ON-SITE SEWAGE PERMITS ISSUED**

RESOLUTION NO. BD-029/24

Moved by: Linda Payant  
Seconded by: Deb Wilson

RESOLVED THAT:

The Board of Directors receive and file the on-site sewage permits received update for January 2024.

CARRIED

**UPDATE: 2024 CONFERENCES**

RESOLUTION NO. BD-030/24

Moved by: George Darouze  
Seconded by: Steve Densham

RESOLVED THAT:

The Board of Directors receive and file the 2024 Conferences report; and



FURTHER THAT:

The Board of Directors coordinate their conference attendance with the Secretary-Treasurer.

CARRIED

**SUPPLEMENTAL AGENDA**

**UPDATE: TIMELINE REPORT FOR PERMISSIONS UNDER SECTION 28**

RESOLUTION NO. BD-031/24

Moved by: Adrian Wynands  
 Seconded by: Genevieve Lajoie

RESOLVED THAT:

The Board of Directors receive and file the Timeline Report for Permissions Under Section 28 of the *Conservation Authorities Act*.

CARRIED

**REQUEST FOR APPROVAL: ADMINISTRATIVE BY-LAWS UPDATE**

RESOLUTION NO. BD-032/24

Moved by: George Darouze  
 Seconded by: Adrian Wynands

RESOLVED THAT:

The Board of Directors approve amendments to South Nation Conservation’s Administrative By-laws.

CARRIED

**CORRESPONDENCE**

None.

**DATES OF UCOMING MEETINGS, THIRD THURSDAY, AT 9:00 A.M. UNLESS INDICATED OTHERWISE:**

- March 21<sup>st</sup>, 2024 (SNC AGM)
- April 18<sup>th</sup>, 2024
- May 16<sup>th</sup>, 2024
- June 20<sup>th</sup>, 2024
- July – no scheduled meeting

**FUTURE MOTIONS OF THE BOARD AND/OR DISCUSSION OF SNC ISSUES**

None.



**CLOSED SESSION**

RESOLUTION NO. BD-033/24

Moved by: George Darouze  
Seconded by: Adrian Wynands

RESOLVED THAT:

The Board of Directors meeting move into Closed Session for the following reports below:

- a. Main Agenda Item #12 Request for Approval: Land Disposition.
- b. Supplemental Agenda item # 2 a. Request for Approval: Land Donation.

CARRIED

**The Board of Directors convened closed session at 10:56 a.m.**

**OPEN SESSION**

RESOLUTION NO. BD-034/24

Moved by: Genevieve Lajoie  
Seconded by: Bill Smirle

RESOLVED THAT:

The Board of Directors move into open Session.

CARRIED

**The Board of Directors reconvened open session at 11:02 a.m.**

**REQUEST FOR APPROVAL: LAND DISPOSITION**

RESOLUTION NO. BD-035/24

Moved by: Genevieve Lajoie  
Seconded by: Adrian Wynands

RESOLVED THAT:

The Board of Directors approve the disposition of subject lands to the United Counties of Prescott-Russell for the purpose of rehabilitation of County Road 16.

CARRIED

**REQUEST FOR APPROVAL: LAND DONATION**

RESOLUTION NO. BD-036/24

Moved by: Deb Wilson  
Seconded by: Tom Smyth



RESOLVED THAT:

The Board of Directors accept the land donation for Property 1 (North Glengarry).

CARRIED

**ADJOURNMENT**

RESOLUTION NO. BD-037/24

Moved by: George Darouze  
Seconded by: Steve Densham

RESOLVED THAT:

The Board of Directors meeting of February 15<sup>th</sup>, 2024 be adjourned at 11:03 a.m.

CARRIED

Pierre Leroux,  
Chair.

Carl Bickerdike,  
Chief Administrative Officer.

/rb



**Rapport pour le Conseil**

**Numéro du rapport: ZBL-7-2023-2**

**Sujet :            Rapport découlant de la réunion publique du 14 août 2023 pour la  
modification au règlement de zonage pour les 113 & 119 rue Ottawa**

**Préparé par : Guylain Lafleche, Directeur de l'aménagement du territoire**

**Révisé par :**

**Date de la réunion : 8 avril 2024**



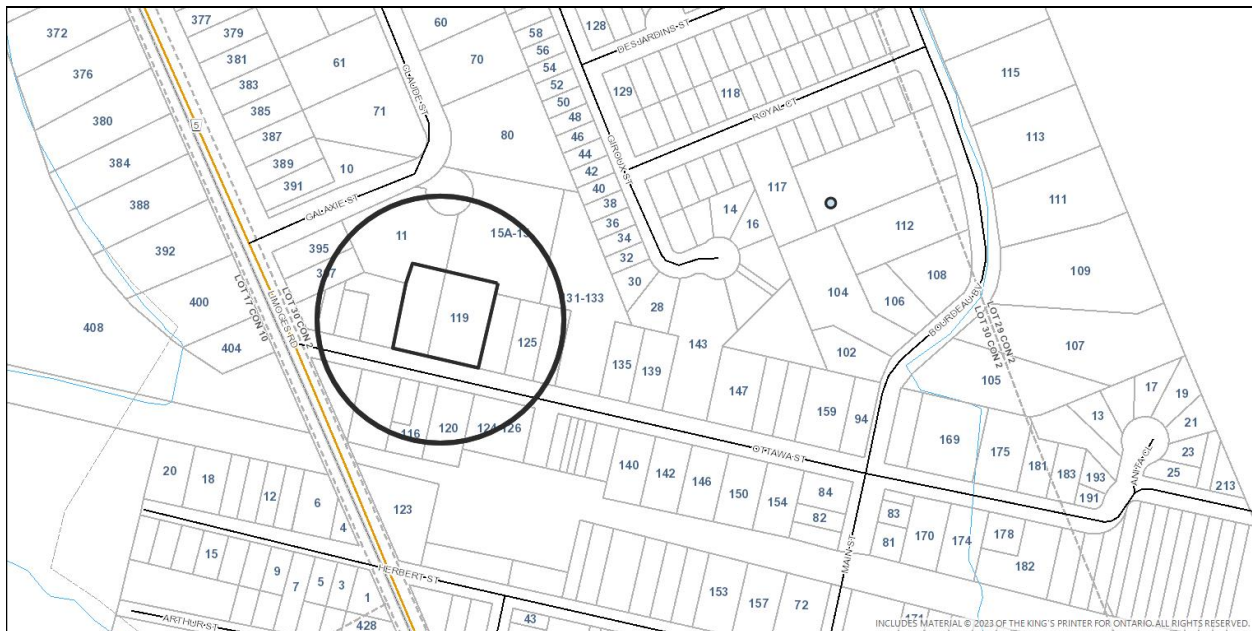
## PRÉAMBULE :

Le 14 août 2023, une réunion publique a eu lieu, présentant la demande de modification au règlement de zonage ZBL-7-2023. Cette demande était pour modifier la catégorie de zonage des terrains portant les numéros civiques 113-119 rue Ottawa pour permettre deux blocs appartement de 21 unités chacun. Le SAT a présenté un rapport et le public et les agences ont eu la chance de soumettre des commentaires. Ce rapport révisera les commentaires soumis et répondra en général aux questions. Nous trouvons cette révision sous le paragraphe "COMMENTAIRES".

Ci-dessous est le rapport présenté à la réunion publique.

## INTRODUCTION:

Les Habitations Leclair et M. Stephane Leclair ont soumis une demande de modification au règlement de zonage 2-2006, filière ZBL-7-2023, relativement aux propriétés localisées au 113 & 119 rue Ottawa, afin de construire deux blocs appartement de 21 unités chacun, de réduire l'aire minimum par unité de 400 mètres carrés à 132 mètres carrés, d'augmenter la hauteur maximum de 10,6 mètres à 12 mètres et de permettre une aire de recouvrement maximum de 40% au lieu de 15%.



## DÉCLARATION DE PRINCIPES PROVINCIALE

Sous la section 1.1.1, la DPP nous cite que pour maintenir des collectivités saines et sûres, il faut :

- a) encourager des formes efficaces d'aménagement et d'utilisation du sol qui soutiennent à long terme la vitalité financière de la province et des municipalités;
- b) permettre un éventail et une diversité appropriés d'utilisations à des fins résidentielles (p. ex., deuxièmes unités d'habitation, logements abordables, logements pour personnes âgées), d'emploi (notamment industriels et commerciaux), institutionnelles (p.

ex., lieux de culte, cimetières, foyers de soins de longue durée), de loisirs, d'espaces verts et de plein air et autres pour répondre aux besoins à long terme;.....

e) encourager des formes et des normes d'aménagement rentables qui réduisent au minimum l'utilisation des terres et les coûts de viabilisation;

Sous la section 1.1.3, la DPP nous encourage à développer une mixité d'usage résidentiel dans les centres urbains. La DPP encourage les municipalités au redéveloppement des zones de peuplement en densifiant les terrains existant à l'intérieur des villages. Cette densification devrait maximiser les infrastructures existantes.

Sous la section 1.4.3, la DPP nous demande de fournir une diversité et un éventail appropriés de types de logement et de densités afin de répondre aux besoins des résidents actuels et futurs de la *zone de marché régionale* de la façon suivante :

- a) en établissant et en mettant en œuvre des objectifs minimaux pour la fourniture de logements *abordables aux ménages à revenu faible et modéré*....
- b) en permettant et en facilitant:
  - a. toutes les formes de logement nécessaires pour répondre aux besoins sur le plan social et en matière de santé et de bien-être, y compris aux *besoins particuliers*, des résidents actuels et futurs;
  - b. toutes les formes de *densification résidentielle*, y compris les deuxièmes unités d'habitation, et de *réaménagement* en conformité avec la politique 1.1.3.3;
- c) en orientant l'aménagement de nouveaux logements vers les endroits où des niveaux appropriés d'infrastructure et d'installations de services publics sont ou seront disponibles pour répondre aux besoins actuels et futurs;
- d) en encourageant, pour les nouveaux logements, des densités qui utilisent efficacement les terres, les ressources, *l'infrastructure* et les *installations de services publics*, et qui appuient l'utilisation du transport actif et du transport en commun dans les zones où ils sont offerts ou doivent être implantés;
- e) en établissant des normes d'aménagement pour la *densification résidentielle*, le *réaménagement* et les nouveaux aménagements résidentiels qui permettent de réduire au minimum le coût du logement et de faciliter l'aménagement compact, tout en maintenant des niveaux appropriés de santé et de sécurité publiques.

Sous la section 1.6.6.1, la DPP nous encourage d'orienter la croissance ou l'aménagement prévu(e) et y répondre d'une façon qui favorise l'utilisation efficace et l'optimisation des *services d'égout municipaux et des services d'approvisionnement en eau municipaux* existants.

Aussi, la section 1.6.6.2, la DPP nous cite que les *services d'égout municipaux* et les *services d'approvisionnement en eau municipaux* constituent la méthode privilégiée pour viabiliser les *zones de peuplement*. Dans la mesure du possible, il faut encourager dans les *zones de peuplement* la *densification* et le *réaménagement* basés sur les *services d'égout municipaux* et les *services d'approvisionnement en eau municipaux* existants.

La demande de modification au règlement rencontre la DPP.

## **PLAN OFFICIEL:**

La parcelle de propriété est inscrite sous l'affectation "Secteur des politiques urbaines" à l'annexe A

au Plan Officiel des Comtés Unis de Prescott et Russell.

Les politiques 2.2.6 & 2.2.7 sur le développement résidentiel, encourage une mixité des usages résidentiels et commerciaux à l'intérieur des zones urbaines et de densifier même les zones centrales de nos zones urbaines.

Le SAT peut confirmer que la modification au règlement de zonage rencontre les intentions du plan officiel.

**RÈGLEMENT DE ZONAGE:**

Les propriétés en question sont zonées "résidentielle moyenne densité" (R2)

La demande de modification a pour but de modifier la catégorie de zonage de la parcelle à "résidentielle haute densité – Exception (R3-X)".

La modification, "Résidentielle Forte Densité– Exception (R3-X6)", propose de de réduire l'aire minimum par unité de 400 mètres carrés à 132 mètres carrés, d'augmenter la hauteur maximum de 10,6 mètres à 12 mètres et de permettre une aire de recouvrement maximum de 40% au lieu de 15%.

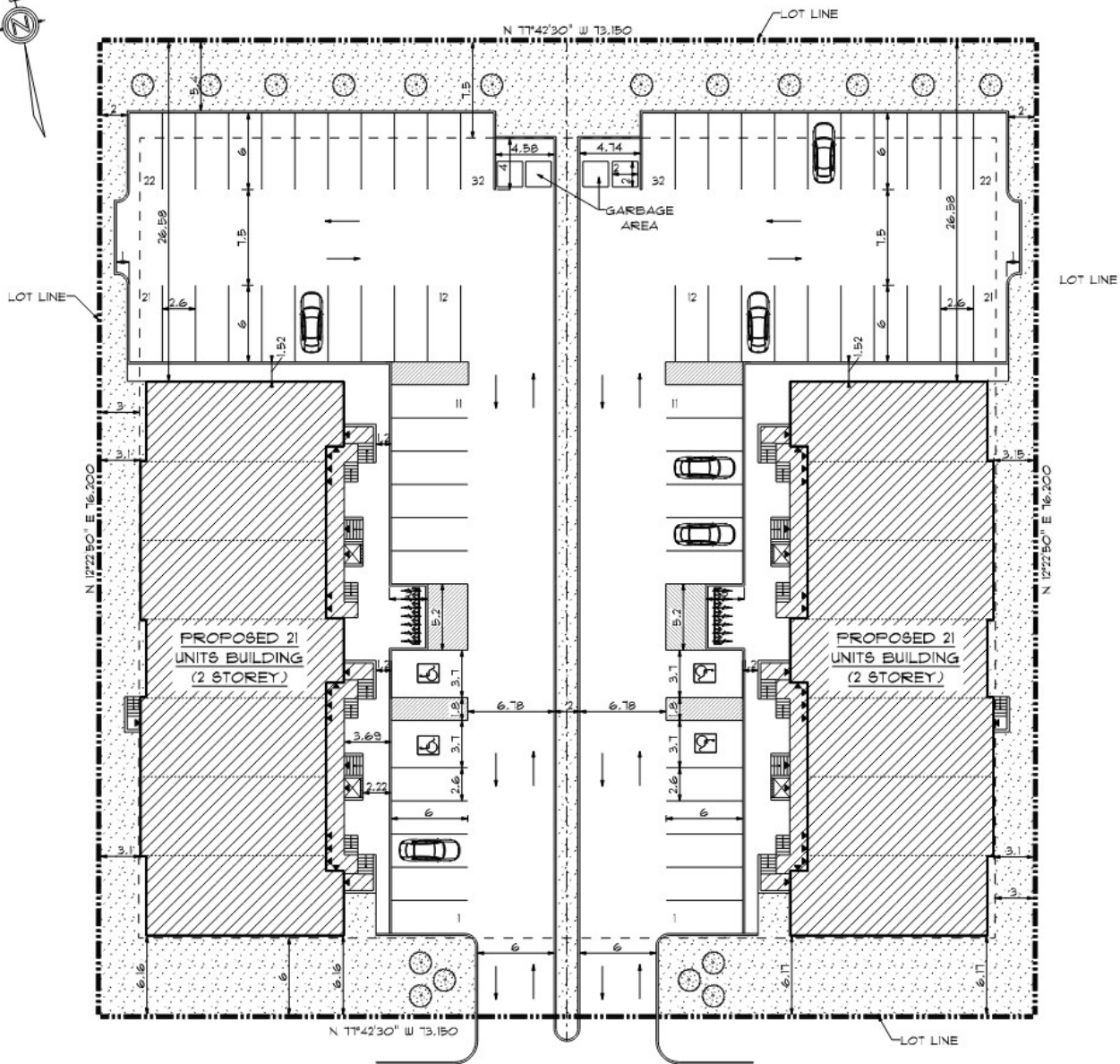
**RECOMMANDATION DU SAT :**

Le SAT aimerait recevoir les commentaires avant de rendre sa recommandation.

Une ébauche du projet se retrouve en annexe 1.

Une ébauche du règlement se retrouve en annexe 2.

Guylain Lafèche, MCIP, RPP  
Urbaniste Municipal



**SITE PLAN**

SCALE: 1:400

← OTTAWA STREET →

## CORPORATION OF THE NATION MUNICIPALITY

## BY-LAW NO. 93-2023

**BEING A BY-LAW TO AMEND THE COMPREHENSIVE ZONING BY-LAW 2-2006, AS AMENDED;**

**WHEREAS** By-Law 2-2006, the Comprehensive Zoning By-Law, regulates the use and erection of buildings and structures in The Nation Municipality;

**WHEREAS** an application has been received to change the zoning of a certain parcel of land in The Nation Municipality;

**AND WHEREAS** the Council of the Corporation of The Nation Municipality considers it appropriate to amend the Zoning By-Law 2-2006, as described;

**NOW THEREFORE**, the Council of the Corporation of The Nation Municipality enacts as follows:

**Section 1:** The property located on part of Lot 30, Concession 2 in the former Township of Cambridge, now in The Nation Municipality, County of Russell, shown on Schedule "A", attached to and forming part of this By-Law, shall be the property affected by this By-Law.

**Section 2:** Schedule "A" of Zoning By-Law 2-2006 is hereby amended by changing from "Medium Density Residential (R2)" to "High Density Residential - Exception (R3-X35)" the symbol of the land indicated on the attached Schedule "A" hereto made fully part of this by-law.

**Section 3:** Subsection 5.21.4 of Zoning By-Law 2-2006 entitled "Exception Zones", is hereby amended by adding the following new paragraphs:

5.5.4.35          R3-X35,          113-119 Ottawa Street

Notwithstanding Section 5.5 "High Density Residential Zone" of Zoning By-Law 2-2006, hereof to the contrary, on the land zoned R3-X35, the following provisions shall apply;

-Minimum Lot Area per unit:	132 m <sup>2</sup> / per dwelling unit
-Maximum lot coverage:	40%
-Maximum height:	12 metres

**Section 4:** All other provisions of By-Law 2-2006 shall continue to apply.

**Section 5:** Subject to the giving of notice of passing of this By-Law, in accordance with Section 34(18) of the Planning Act, R.S.O. 1990 as amended, this By-Law shall come into force on the date of passing by the Council of the Corporation of The Nation Municipality where no notice of appeal or objection is received, pursuant to Section 34(21) of the Planning Act, R.S.O. 1990 as amended.

## **COMMENTAIRES DU 14 AOÛT 2023:**

Certaines inquiétudes ont été soulevés lors de la réunion.

### **Contrôle des eaux de surface.**

Il est primordial que le développement n'envoie pas d'eau sur les propriétés voisines et que le déneigement soit localisé à l'intérieur du terrain afin d'éviter que la neige fonde et créer un montant d'eau de surface plus important que les conditions existantes.

### **Clôture de privatisation**

Nous pourrions inclure dans le règlement une clôture opaque de 6 pieds, fait de matériaux esthétiquement plaisant à la vue tout autour du projet.

### **Marge de recul des bâtiments**

Suivant certaines modifications et discussions avec le développeur, nous en sommes venus avec deux options. L'une avec les bâtiments vers les lignes de propriété et l'autre localisant les bâtiments à l'intérieur du terrain. Les deux plans de localisations sont sous l'annexe 3A et 3B de ce rapport.

Dépendant de la localisation des bâtiments, ceci peut apaiser les inquiétudes concernant la jouissance des cours arrière des propriétés voisines.

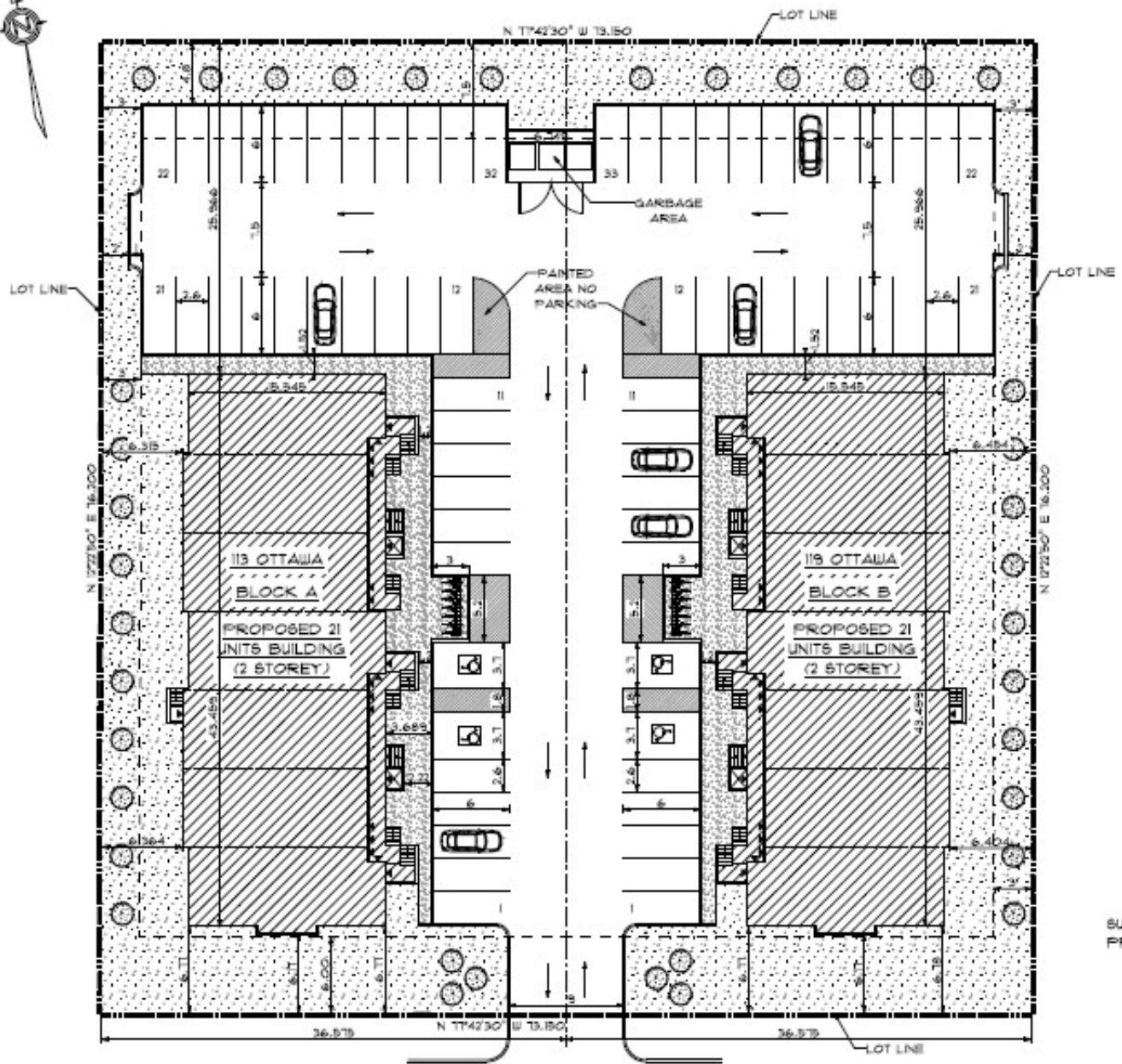
### **Stationnement sur la rue**

Il est possible que durant certaines visites, il peut y avoir des voitures de stationnées sur la rue. Le Conseil pourrait interdire le stationnement sur une partie de la rue.

## **RECOMMANDATION DU SAT :**

Le SAT aimerait recevoir une deuxième ronde de commentaires avant de rendre sa recommandation.

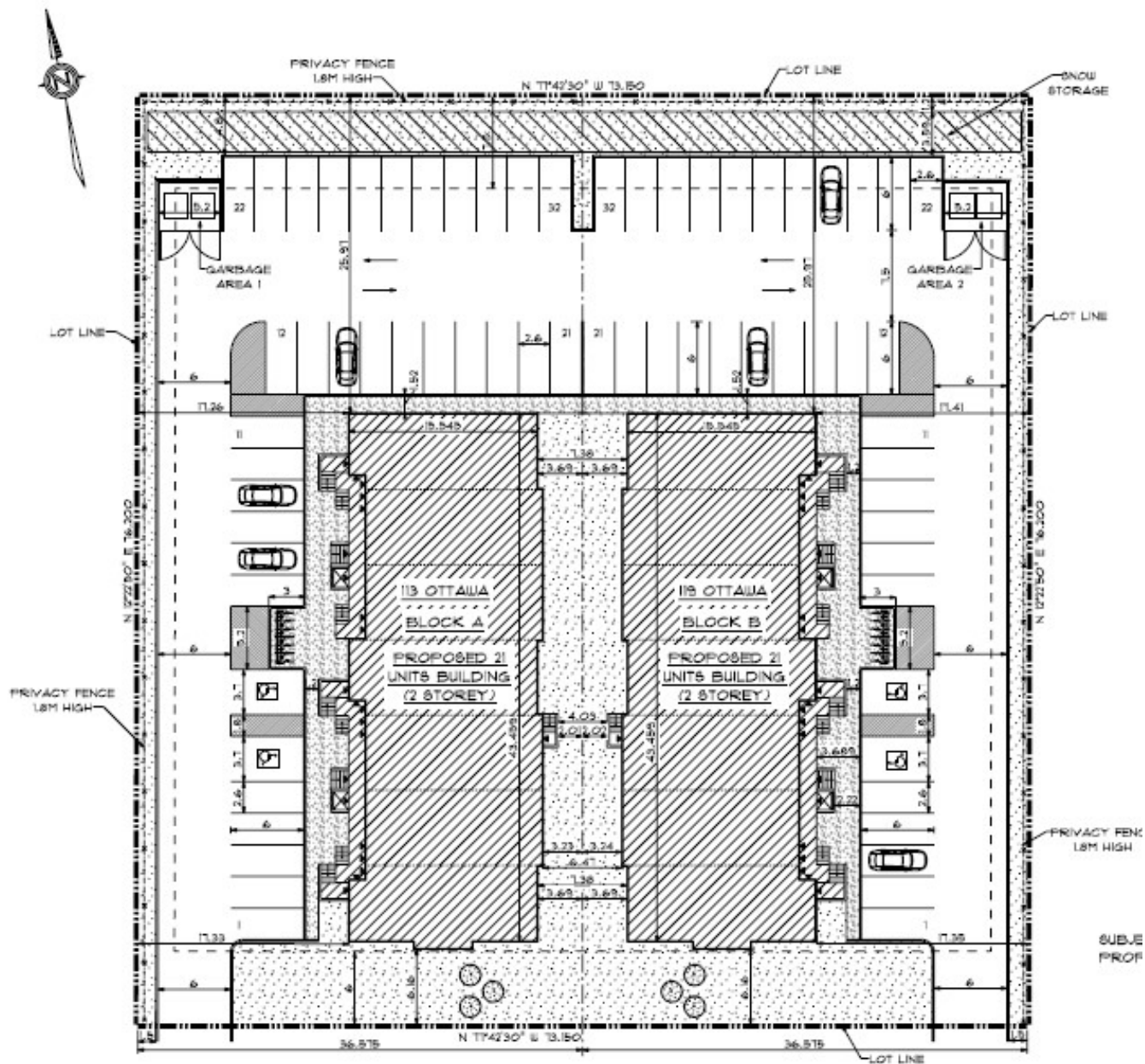
Guylain Laflèche, MCIP, RPP  
Urbaniste Municipal



**SITE PLAN**  
SCALE 1:400

← OTTAWA STREET →

SUBJE  
PROF



**SITE PLAN**

SCALE 1:400

← OTTAWA STREET →



# Leroux Consultant

Eric Leroux

655, Rue Albert Plantagenet, Ontario K0B 1L0

Cell: (613) 223-9824

---

March 31<sup>st</sup>, 2024

File Reference 2024-0304

The Nation Municipality  
3248 county Road 9  
Fournier, Ontario  
K0A 1G0

Attention : Ms. Joanne Bougie-Normand

RE : Drainage Superintendent Duties

Dear Ms. Bougie-Normand

Please find enclosed a brief description of work performed for the period between from March 1<sup>st</sup> to March 31<sup>st</sup>, 2024.

## **General Drainage concerns**

- 1) We continue to assist the engineer appointed to provide a section 78(5) report for the partial realignment of the Donat Laflèche main drain when information is needed. I contacted the SNCA to discuss certain requests they made to provide a quicker response and see if some engineering costs are necessary. The project is on 100 meters only, and some requested items seemed to be mostly generic information that would not be considered for a smaller project where the drain profile will not be altered at all. This project should be constructed in July of 2024. The United-Counties are planning to replace the road culvert on this drain later this spring. This will help release the upper end of the system being presently restricted by the partially collapsed culvert. We are planning to perform the ditch bottom clean out of the upper section later this fall after crops are removed from the fields as requested by the landowner.
- 2) We inspected the Horse Creek municipal drain where a landowner requested maintenance before the March 15<sup>th</sup> deadline, but the water level was too high to do an effective maintenance. We will discuss this request later this fall to plan a summer or fall maintenance schedule.
- 3) The maintenance of the Ernest Durivage municipal drain was completed in early March when the road culvert and erosion rock protection was set along the outlet of the culvert.

- 4) We assisted the treasurer to complete the maintenance grant application for work completed in 2023. The application as to be filed at Transfer Payment Ontario before the April 31<sup>st</sup> deadline.
- 5) We attended the SNCA Flood Forecasting and Warning Information Seminar. We heard representatives from each governing major water bodies giving us an update of the actual conditions, and predictions for this coming spring freshet being already at lower water levels than normally seen at this time of year. This is a good opportunity to exchange with others to discuss floodplains, water management and public warning to better predict and notify owners of safety issues along major watercourses.
- 6) We assisted the engineer appointed and clerk to provide a new report for the Ranger municipal preparing the meeting-to-consider the report by the municipal council where landowners also have an opportunity to voice their concerns or gather information if they choose to. The meeting-to-consider will be held on April 2th, 2024.
- 7) I received a request to meet landowners along the Chretien road and concession 11 area to discuss drainage procedures to consider to get a sufficient outlet for their properties. We had two onsite meetings with landowners to give them information about mutual agreement drains, and municipal drains. I had a discussion with the Public Works Director before the second meeting to know if the unopen road allowance towards the South Nation River was municipal property, and he confirmed it was not, as there was no structured road between the eleventh concession and the River. I explained the procedures every drain would require and an approximate timeline. Told them to look at the petition form requesting conditions needed and they should expect to have to pay the costs of the procedures if they petition for a new drainage work.
- 8) We tended the D.S.A.O. booth at the Ottawa Valley Farm Show on the first day. This gives an opportunity for Drainage Superintendent to have informational discussions with landowners in regards to best management practices, timing windows to perform work, and watercourse jurisdictions, and who should be responsible in different watercourses and classification could affect landowners. We always meet landowners from our municipality and appreciate the discussions that we might not have the opportunity to meet if they would not reach out for a specific reason. This format is less formal and people are glad to get information that could help to make informed decisions moving toward future plans.
- 9) We began planning our 2024 work list, and prepared preliminary stages to meet landowners to discuss maintenance work along municipal drains. We are also filing completed 2023 maintenance work including plans and assessments schedules of the affected areas. We also worked on the digital filing of documents.

- 10) We attended the D.S.A.O. Chapter 6, spring meeting where we gather updates to different law changes, discussions about different issues that members encounter, and solutions shared to help other members. We received the new "Conservation Authority Exceptions for the Drainage Community Further to the Release of Ontario Regulation 41/21: Prohibited Activities, Exemptions and Permits under the Conservation Authorities Act". This requires the municipality to send a maintenance notification to the CA's as we were already doing. The new procedure change does not require for the CA's signature being a notification of maintenance where the CA's cannot charge a permit fee for this review unless the work is not a regular maintenance procedure as listed in the procedures. The D.S.A.O. Chapter 6 has been very active in our community looking at ways to assist municipal staff in the last years. A presentation held in the afternoon of this meeting where clerks and municipal staff having to work with municipal drain issues invited to attend virtually. The members had an opportunity to let others know what projects they were working on, and exchange ideas during a round table discussion. The presentation was to give information about procedures of the Ontario Drainage Act, from initial appointment of the engineer, the timelines of each procedure from preliminary reports, to court-of revision, and tribunal planning. Municipal drain abandonment was also part of the presentation. The area was well represented by municipal staff during this meeting. I was re-elected to the treasurer's position of our Chapter being the third running year.
- 11) We began to inspect work completed in 2023 to see if any adjustments need to be done for slopes stability as work was completed during late fall when the soil was half frozen or wet in some areas.

Hoping the above is to your satisfaction, I remain.

Yours truly,



Eric Leroux  
Leroux Consultant



## **Rapport pour le Conseil**

**Numéro du rapport:** F-09-2024

**Sujet :** Plan de gestion des actifs – consultant

**Préparé par :** Nadia Lockhart-Knebel, Trésorière

**Révisé par :** Josée Brizard, DG-Greffière

**Date de la réunion :** April 8, 2024

## **Contexte**

L'objectif de ce rapport est de recommander un consultant qui puisse nous aider à préparer notre Plan de Gestion des Actifs ("Plan"). Lors de la sélection du consultant, nous avons évalué ses antécédents en matière de gestion d'actifs, son expérience dans le secteur et sa capacité à fournir des résultats de haute qualité dans le respect de notre budget et de notre calendrier afin de recommander le partenaire le mieux adapté à nos besoins.

## **Rapport**

La Nation a consulté quelques municipalités pour savoir quels consultants étaient utilisés pour la préparation de leur plan de gestion des actifs. Plusieurs municipalités le préparaient elles-mêmes et d'autres faisaient appel à WSP Global Inc. (WSP) ou PSD Citywide Inc. (PSD). La Nation a donc contacté WSP et PSD pour obtenir un devis et un calendrier potentiel pour la préparation de son plan de gestion des actifs.

Après une analyse minutieuse des propositions et des services offerts par chaque consultant, il a été conclu que la PSD répondrait le mieux à nos besoins, à notre budget et à notre calendrier.

- PSD est impliqué dans la gestion des actifs depuis des nombreuses années, elle gère plus de 350 milliards de dollars d'actifs et son équipe est composée d'ingénieurs, de techniciens et d'anciens cadres municipaux.
- Notre plan de gestion d'actifs initial a été préparé par PSD et le plan de 2022 a été préparé en interne sur le même modèle. Cela permet d'assurer la continuité de la présentation et de la préparation des informations.
- Nous utilisons actuellement PSD pour la mise à jour, la gestion et le stockage de nos informations sur la gestion des actifs. Cela permettra au consultant d'accéder plus facilement aux données et de mieux les comprendre.
- Le plan de 2025 exige de nombreuses mises à jour des cycles de vie et des niveaux de service. Au cours de l'année à venir, la PSD sera sollicitée pour fournir une formation précieuse qui devrait être utile à la préparation et à la mise à jour des données qui seront utilisées dans la préparation du plan de 2025.

## **Liens aux priorités**

Les exigences du plan de gestion des actifs (PGA) selon *O. Reg 588/2017* sont les suivantes :

*1er juillet 2022* - Phase I, actifs de base - TERMINÉE

*1er juillet 2024* - Phase II

- Tous les actifs inclus dans le plan, essentiels et non essentiels, ainsi que :

- Les niveaux de service
- Les performances et les particularités de chaque catégorie d'actifs
- Les activités du cycle de vie pour maintenir les niveaux de service actuels
- Les actifs non essentiels comprennent les installations, les améliorations foncières, les machines et équipements, et les véhicules.

1er juillet 2025 - Phase III

- Mettre à jour toutes les catégories dans le plan avec :
  - Les niveaux de service proposés et leurs explications
  - Les performances proposées pour chaque catégorie d'actifs
  - Gestion du cycle de vie et stratégies financières

### Plan de communication

La version finale du plan de gestion des actifs sera disponible sur le site web de la municipalité, conformément aux exigences provinciales.

### Politique d'achat

Conformément à l'article 6.4 de la politique d'achat F-2016-03, des devis ont été obtenus auprès des fournisseurs disponibles (dans ce cas-ci, deux). De plus, comme la soumission dépasse le budget de plus de 10 %, le présent rapport a été préparé pour obtenir l'approbation du Conseil avant d'aller de l'avant.

### Considérations financières

Le coût total proposé pour la préparation des plans de gestion des actifs 2024 et 2025 est de 64 000 \$ - soit 32 000 \$ par an.

Pour 2024, les coûts seraient couverts comme suit:

Budgeté en 2023, pas utilisé et sera envoyé en réserve	\$25,000	} ←
Budgeté en 2024	25,000	
Total disponible		\$50,000
Coût proposé pour le plan de 2024		32,000
Fonds non utilisés (seront utilisés pour 2025)		(18,000)

Le prix proposé pour la préparation du plan de 2025 est de 32 000 \$. La différence manquante de 14 000 \$ serait incluse dans le budget 2025.

### Recommandation

Que le Conseil approuve l'attribution du contrat pour la préparation des plans de gestion des actifs 2024 et 2025 à PSD City Wide Inc. pour le montant total proposé de 64 000\$.

**Pièces jointes** - Aucun

**The Nation Municipality/Municipalite de La Nation**  
**Accounts Payable Cheque Register Report - Caisse Populaire Nouvel-horizon Inc.-603910**  
For The Date Range From 03/27/2024 To 04/09/2024

For All Vendors And For Outstanding, Cleared Cheques - Computer Generated, eCheque

Cheque # / eCheque ID	Type	Date	Vendor	Name	Amount	Status
14321	C	04/09/2024	7	A.L. BLAIR CONSTRUCTION LTD	\$2,947.46	O
14322	C	04/09/2024	29	ASSOCIATION MUNICIPALITES OF ONTARIO	\$316.40	O
14323	C	04/09/2024	102	CITE DE CLARENCE-ROCKLAND	\$95,343.12	O
14324	C	04/09/2024	212	JP DESIGN	\$258.77	O
14325	C	04/09/2024	227	LAFLECHE SALES AND SERVICE	\$65.51	O
14326	C	04/09/2024	1133	1649313 ONTARIO INC	\$170.96	O
14327	C	04/09/2024	1195	JULIEN SAVAGE ELECTRIC INC.	\$11,843.95	O
14328	C	04/09/2024	1267	ONTOWER INC.	\$1,621.55	O
14329	C	04/09/2024	1428	NICOLAS BRABANT	\$141.25	O
14330	C	04/09/2024	1433	HUNEAULT PORTES DE GARAGE DOORS INC.	\$1,412.50	O
14331	C	04/09/2024	2305	LA CUISINE BENSON	\$157.21	O
14332	C	04/09/2024	2723	STEPHANIE ADAM-AYOTTE	\$200.00	O
14333	C	04/09/2024	3113	HAWKESBURY SERVICE TELECOM LTD.	\$360.27	O
14334	C	04/09/2024	3137	LAFRANCE OSCAR	\$50.00	O
14335	C	04/09/2024	3382	EASTROCK EQUIPMENT INC.	\$50.51	O
14336	C	04/09/2024	3411	MARC OLIVIER GRATTON	\$200.00	O
14337	C	04/09/2024	3418	BERTRAND PLUMBING & HEATING	\$1,632.85	O
14338	C	04/09/2024	3420	CANADIAN TIRE CASSELMAN #625	\$215.19	O
14339	C	04/09/2024	3426	JANICK MAINVILLE	\$200.00	O
14340	C	04/09/2024	3547	CAYER, PAUL	\$250.00	O
14341	C	04/09/2024	3550	SORRELL, MELODIE	\$678.00	O
14342	C	04/09/2024	3551	ONTARIO CUTTING & CORING LIMITED	\$559.35	O
66419	E	04/09/2024	9	AALTO TECHNOLOGIES	\$993.89	O
66420	E	04/09/2024	30	BENSON AUTO PARTS EXTRA PIECES D'AUTO	\$976.75	O
66421	E	04/09/2024	65	BRAZEAU SANITATION INC	\$158.20	O
66422	E	04/09/2024	71	BYTOWN LUMBER	\$16.43	O
66423	E	04/09/2024	75	CADUCEON ENTREPRISES INC	\$2,769.72	O
66424	E	04/09/2024	77	CANSEL SURVEY EQUIPMENT INC.	\$705.12	O
66425	E	04/09/2024	81	UNISYNC GROUP LIMITED	\$305.61	O
66426	E	04/09/2024	101	LBEL INC	\$539.47	O
66427	E	04/09/2024	116	UNIAG COOPERATIVE	\$523.07	O
66428	E	04/09/2024	117	COOPERATIVE AGRICOLE D'EMBRUN	\$590.72	O
66429	E	04/09/2024	145	ELECTROTEK INC	\$22.05	O
66430	E	04/09/2024	147	ENTREPRISE BOURDEAU	\$1,340.51	O
66431	E	04/09/2024	151	AEBI SCHMIDT CANADA INC.	\$309.05	O

**The Nation Municipality/Municipalite de La Nation**  
**Accounts Payable Cheque Register Report - Caisse Populaire Nouvel-horizon Inc.-603910**  
For The Date Range From 03/27/2024 To 04/09/2024

For All Vendors And For Outstanding, Cleared Cheques - Computer Generated, eCheque

Cheque # / eCheque ID	Type	Date	Vendor	Name	Amount	Status
66432	E	04/09/2024	158	FERNAND DENIS INC	\$2,141.35	O
66433	E	04/09/2024	175	G.D.S HYDRAULIC INC	\$1,555.61	O
66434	E	04/09/2024	202	J.B. MOBILE MECHANIC INC	\$22,559.25	O
66435	E	04/09/2024	204	J.R BRISSON EQUIP LTEE	\$470.14	O
66436	E	04/09/2024	225	GFL ENVIRONMENTAL INC	\$8,360.85	O
66437	E	04/09/2024	226	LAFLECHE GUYLAIN	\$200.00	O
66438	E	04/09/2024	260	LES FINS BECS	\$226.00	O
66439	E	04/09/2024	262	EXP SERVICES INC	\$3,752.49	O
66440	E	04/09/2024	264	LEVAC PROPANE INC	\$6,125.84	O
66441	E	04/09/2024	269	LOCATION SHALKA RENTAL LTD	\$564.44	O
66442	E	04/09/2024	281	EGIS CANADA LTD	\$1,779.75	O
66443	E	04/09/2024	295	MOOSE CREEK PRECAST	\$1,127.74	O
66444	E	04/09/2024	323	PAPETERIE GERMAIN INC	\$763.19	O
66445	E	04/09/2024	359	PUROLATOR COURRIER LTD	\$49.74	O
66446	E	04/09/2024	387	SCOTT CAROL ANN	\$530.84	O
66447	E	04/09/2024	400	SOLENO INC	\$391.32	O
66448	E	04/09/2024	442	TOWNSHIP OF CHAMPLAIN	\$59,698.81	O
66449	E	04/09/2024	444	TRAITEMENT D'EAU DESFORGES	\$152.55	O
66450	E	04/09/2024	449	PRO-TECH AUTO SOLUTION	\$5.75	O
66451	E	04/09/2024	453	UPPER CANADA ELEVATORS	\$550.00	O
66452	E	04/09/2024	458	VIA RAIL CANADA INC	\$1,635.00	O
66453	E	04/09/2024	460	MUNICIPALITE DE CASSELMAN MUNICIPALITY	\$452.00	O
66454	E	04/09/2024	577	EMCO WATERWORKS	\$6,134.34	O
66455	E	04/09/2024	804	GAGNON WELDING & MACHINING INC	\$4,237.50	O
66456	E	04/09/2024	821	S & L WASTETECH INC	\$847.50	O
66457	E	04/09/2024	857	HUNEAULT PORTES DE GARAGE DOORS INC	\$7,856.89	O
66458	E	04/09/2024	871	FORGUES GABRIEL	\$344.65	O
66459	E	04/09/2024	954	CDW CANADA INC.	\$274.24	O
66460	E	04/09/2024	1063	MALBEUF TECH SOLUTIONS	\$4,678.99	O
66461	E	04/09/2024	1259	SSC Maintenance Services Inc	\$3,158.72	O
66462	E	04/09/2024	1308	AJ STONE COMPANY LTD	\$777.11	O
66463	E	04/09/2024	1375	ALIMPLUS INC	\$1,092.55	O
66464	E	04/09/2024	1418	CENTRAL TRUCK TRAILER REPAIR	\$2,710.37	O
66465	E	04/09/2024	1773	A.D.R. DISTRIBUTION	\$148.26	O
66466	E	04/09/2024	2031	HACH SALES & SERVICE CANADA LP	\$255.83	O



Accounts Payable Cheque Register Report - Caisse Populaire Nouvel-horizon Inc.-603910

For The Date Range From 03/27/2024 To 04/09/2024

For All Vendors And For Outstanding, Cleared Cheques - Computer Generated, eCheque

Cheque # / eCheque ID	Type	Date	Vendor	Name	Amount	Status
66467	E	04/09/2024	2088	CASSELMAN TIRECRAFT	\$28.36	O
66468	E	04/09/2024	2423	W.O. STINSON & SON LTD.	\$5,353.37	O
66469	E	04/09/2024	2534	CAROLINE PRÉVOST	\$300.00	O
66470	E	04/09/2024	2550	BRANDT TRACTOR LTD	\$39,414.23	O
66471	E	04/09/2024	2791	ERIC FONTAINE	\$112.01	O
66472	E	04/09/2024	3024	BOURDEAU METAL SHOP	\$363.96	O
66473	E	04/09/2024	3086	2341969 ONTARIO INC.	\$5,167.59	O
66474	E	04/09/2024	3205	KNEBEL, NADIA	\$52.08	O
66475	E	04/09/2024	3218	AMAZON BUSINESS	\$729.11	O
66476	E	04/09/2024	3359	REALTAX INC.	\$1,073.50	O
66477	E	04/09/2024	3445	ICO TECHNOLOGIES INC	\$296.62	O
66478	E	04/09/2024	3520	9425-5973 QUEBEC INC.	\$1,347,946.35	O
BELL CANADA	E	04/09/2024	43	BELL CANADA	\$2,038.88	O
BELL CANADA	E	04/09/2024	46	BELL CANADA	\$3,837.59	O
ENBRIDGE CONSUMER GAS	E	04/09/2024	146	ENBRIDGE CONSUMER GAS	\$6,619.22	O
HYDRO ONE NETWORKS INC	E	04/09/2024	198	HYDRO ONE NETWORKS INC	\$495.29	O
IMPERIAL OIL - ROAD-188890	E	04/09/2024	479	IMPERIAL OIL - ROAD-188890	\$113.79	O
JOHN DEERE FINANCIAL	E	04/09/2024	16	JOHN DEERE FINANCIAL	\$196.87	O
MINISTER OF FINANCE	E	04/09/2024	291	MINISTER OF FINANCE	\$9,936.04	O
RECEVEUR GENERAL DU CANADA	E	04/09/2024	366	RECEVEUR GENERAL DU CANADA	\$73,578.81	O
SHAW DIRECT	E	04/09/2024	1729	SHAW DIRECT	\$89.24	O
THE BEER STORE	E	04/09/2024	42	THE BEER STORE	\$3,040.55	O
ULTRAMAR-PARKLAND FUEL CORPORATION	E	04/09/2024	3120	ULTRAMAR-PARKLAND FUEL CORPORATION	\$188.16	O
WORKPLACE SAFETY & INSURANCE	E	04/09/2024	474	WORKPLACE SAFETY & INSURANCE	\$1,091.50	O

**TOTAL \$1,775,598.17**

## Julie Langlois-Caisse

---

**From:** AMO Communications <communicate@amo.on.ca>  
**Sent:** 21 mars 2024 10:01  
**To:** Julie Langlois-Caisse  
**Subject:** Externe-External: AMO Watchfile - March 21, 2024

**ATTENTION:** Ce courriel provient de sources externes à l'organisation. Ne cliquez pas sur les liens ou n'ouvrez pas les pièces jointes à moins de reconnaître l'expéditeur et de savoir que le contenu est sûr.

**CAUTION:** This email comes from external sources of the organization. Do not click on links or open attachments unless you recognize the sender and know the content is safe.



March, 21 2024

### In This Issue

- Conservation Authority regulations.
- Information to assist Municipalities in flood preparedness.
- Consultation on *Ontario Energy Board Act* changes
- Consultation on *Seniors Active Living Centres Act*.
- Consultation on Rural Economic Development Strategy.
- Nominations open for Lieutenant Governor's Award.
- Canada Mortgage and Housing Corporation (CMHC) data.
- Applications open: My Main Street Fund.
- Applications open: Rural Transit Solutions Fund.
- Consultation: 2025 National Construction Codes.
- Disability inclusion workshop and discussion: Beyond AODA compliance.
- Managing Communications through Uncomfortable Times - Limited space.
- Strategies for Navigating Conflict Relationships for Strong Council Outcomes.
- Land Use Planning - Foundations and Deeper Dive workshops.
- AntiSemitism and Anti-Islamophobia: Spring workshops.
- Advanced Councillor Training Series to Revitalize Your Leadership.
- Municipal Codes of Conduct Workshop: Essential to Good Governance.
- OSUM 2024 Conference - Register today.
- Blog: How AI is changing cybersecurity and impacting accessibility.
- Using the Energy Planning Tool to its fullest.
- Book your 2024 road and sidewalk inspections now.
- Invasive Species Action Fund.
- Energy procurements webinar for elected officials
- Future of Aging Summit: May 15-17.
- Careers.

### Provincial Matters

Regulatory changes under the Conservation Authorities Act to support streamlined, timely and consistent

conservation authority permitting decisions and ensure permit decisions are focused on natural hazard considerations will [come into effect April 1](#).

As Ontario flood season arrives, MNRF has circulated a [fact sheet](#) with [roles and responsibilities](#) to assist municipalities in flood preparedness (French versions [1](#) & [2](#)). Information is also available [online](#).

The Ministry of Energy is considering [changes to the Ontario Energy Board Act](#) that would require broader consultation by the OEB (including with municipalities) and increase the leave to consult threshold. Submissions due by April 7.

MCAA is [proposing a new regulation](#) that would prescribe entities that could contribute towards a Seniors Active Living Centre program's operational cost. The deadline for comments is March 22, 2024.

The province is conducting a [survey](#) to inform the creation of a Rural Economic Development Strategy. Share your ideas on how the province can support rural communities plan for economic success.

Nominations are open for the Lieutenant Governor's Medal of Distinction in Public Administration, Ontario's highest honour for public service. [Nominate someone](#) from your municipality by April 30.

### **Federal Matters**

CMHC developed housing data [Qs and As](#) for Ontario municipalities, to address questions following their recent webinar. The webinar deck is [here](#), which the Qs and As reference.

The Federal Economic Development Agency for Southern Ontario and the Canadian Urban Institute are offering [two streams of funding](#) for initiatives to support main streets in southern Ontario. Apply by March 31.

Infrastructure Canada is now accepting applications for the Planning and Design Projects Stream of the Rural Transit Solutions Fund (up to \$50,000). Visit their [website](#) for more information.

The Canadian Board for Harmonized Construction Codes is [consulting on proposed changes](#) for the 2025 national codes. Feedback collected will also serve as [consultation for Ontario's 2026/27 Building Code](#). Submissions due April 14.

### **Education Opportunities**

Participants will leave this workshop with a greater depth of knowledge and understanding of building accessible and inclusive communities as an elected official. Register for the [March 25 Disability Inclusion Workshop](#).

The [Managing Communications through Uncomfortable Times](#) interactive will teach participants how to manage all aspects of crisis communications during an emergency or large-scale event. Book your seat today for this interactive and exclusive workshop. Space is limited (only 8 spots remain).

AMO's Navigating Conflict for Elected Officials is an invaluable resource for AMO members and your councils. Hone your skills at the [June 26 - 27 Navigating Conflict workshop](#). If you have completed this training already, take your skills to the next level at the [April 9 - 10 Advanced Strategies to Navigating Conflict workshop](#).

AMO's is offering two education opportunities focused on planning issues and strategies: [April 17 Foundations in Planning workshop](#) builds foundational knowledge and insight into planning legislation and municipal requirements and roles and the [April 18 Advanced Land Use Planning workshop](#) works through case studies and lessons learned to build your strategic management and decision making on local planning issues.

Register for the [April 24 antisemitism workshop](#) and the [May 15 anti-islamophobia workshop](#) and don't miss this limited opportunity. These informative workshops provide you invaluable insight on the historical and contemporary roots of antisemitism and anti-islamophobia, how to address these and how to build relationships and allyships.

As an elected municipal official we know the pressure you deal with is real and we are here to support you. AMO has developed Advanced Councillor Training in 3 sessions focused on core elements of leadership. Register for the [May 8 Session 1 workshop](#), [May 29 Session 2 workshop](#), and the [October 2 Session 3 workshop](#).

As AMO and municipalities await provincial direction, your Association has developed a course that helps and guides municipal leaders in the development, communication, adherence, and issues management of codes of conducts. [Register for the April 25 Code of Conduct workshop](#) today

Join your small urban colleagues in Orillia May 1 - 3 in discussion, examination and advocacy on matters unique to your communities and to hear provincial leaders. [View the full program](#) and [register today](#).

## **LAS**

The effect of Artificial Intelligence is being felt across industries and sectors. Our [latest blog](#) focuses on its impact on cybersecurity - especially as it pertains to government.

The LAS Energy Planning Tool is your 3-in-1 resource for all your energy reporting needs: 1) commodity database, 2) project tracking, and 3) CDM plan generation. Watch [this video](#) to see how it works, then contact [ept@las.on.ca](mailto:ept@las.on.ca) to get started.

Beat the summer rush and get your road and sidewalk inspections in the queue. The [LAS Road & Sidewalk Assessment Service](#) provides accurate data resulting in better management decisions for your community. [Contact Tanner](#) for a free quote

## **Municipal Wire\***

The Invasive Species Centre with support from Ontario's Ministry of Natural Resources and Forestry opens the [Invasive Species Action Fund](#) intake. The fund assists municipalities in combating priority species. Apply by April 11.

The Independent Energy Systems Operator (IESO) is hosting an [information session](#) with multiple provincial ministries on March 26 at 1:00 PM. The session will address project siting, land use planning approvals, and environmental assessments.

The Future of Aging Summit in Toronto from May 15-17 will bring together policymakers and others focused on building age-friendly societies. See the speaker lineup and register at [agingsummit.ca](http://agingsummit.ca).

## **Careers**

[Tenant Services Coordinator - County of Simcoe](#). Closing date: March 28.

[Senior Economic Development Officer - County of Simcoe](#). Closing date: March 29.

[Chief Administrative Officer - Township of Muskoka Lakes](#). Closing date: April 12.

[Manager - Diversity and Inclusion - Peel Regional Police](#). Closing date: April 1.

[Manager of Tenant Services - City of Greater Sudbury](#). Closing date: April 4.

[Director of Ontario Works - County of Wellington](#). Closing date: April 5.

---

## **About AMO**

AMO is a non-profit organization representing almost all of Ontario's 444 municipal governments. AMO supports strong and effective municipal government in Ontario and promotes the value of municipal government as a vital and essential component of Ontario's and Canada's political system. Follow [@AMOPolicy](#) on Twitter!

---

**AMO Contacts**

[AMO Watchfile](#) Tel: 416.971.9856

[Conferences/Events](#)

[Policy and Funding Programs](#)

[LAS Local Authority Services](#)

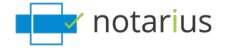
[MEPCO Municipal Employer Pension Centre of Ontario](#)

[ONE Investment](#)

[Media Inquiries](#)

[Municipal Wire, Career/Employment and Council Resolution Distributions](#)

---



---

\*Disclaimer: The Association of Municipalities of Ontario (AMO) is unable to provide any warranty regarding the accuracy or completeness of third-party submissions. Distribution of these items does not imply an endorsement of the views, information or services mentioned.

Association of Municipalities of Ontario

To unsubscribe, please [Opt Out](#)

155 University Ave Suite 800 | Toronto, ON M5H 3B7 CA

This email was sent to [jlangois-caisse@nationmun.ca](mailto:jlangois-caisse@nationmun.ca).

*To continue receiving our emails, add us to your address book.*

## Julie Langlois-Caisse

---

**From:** AMO Communications <communicate@amo.on.ca>  
**Sent:** 28 mars 2024 10:01  
**To:** Julie Langlois-Caisse  
**Subject:** Externe-External: AMO Watchfile - March 28, 2024

**ATTENTION:** Ce courriel provient de sources externes à l'organisation. Ne cliquez pas sur les liens ou n'ouvrez pas les pièces jointes à moins de reconnaître l'expéditeur et de savoir que le contenu est sûr.

**CAUTION:** This email comes from external sources of the organization. Do not click on links or open attachments unless you recognize the sender and know the content is safe.



March, 28 2024

### In This Issue

- 2024 is an AMO Board election year!
- Application for the PJ Marshall Awards is open.
- Conservation Authority regulations.
- Information to assist Municipalities in flood preparedness.
- Consultation on *Ontario Energy Board Act* changes.
- Consultation on Rural Economic Development Strategy.
- Nominations open for Lieutenant Governor's Award.
- Applications open: My Main Street Fund.
- Applications open: Rural Transit Solutions Fund.
- Consultation: 2025 National Construction Codes.
- Strategies for Navigating Conflict Relationships for Strong Council Outcomes.
- Land Use Planning - Foundations and Deeper Dive workshops.
- Anti-Semitism and Anti-Islamophobia: Spring workshops.
- Councillor Training - Refresh and refine your leadership, May workshop.
- Advanced Councillor Training Series to revitalize your leadership.
- Municipal Codes of Conduct Workshop: Essential to Good Governance.
- Understanding Competing Human Rights - Upcoming workshop.
- OSUM 2024 - Join the OSUM Executive and colleagues in beautiful Orillia.
- Canoe spring webinar series starts soon.
- Upcoming webinar: Measurement and Verification for Energy Projects.
- Don't forget to vote for Elliot Lake on March 29 and 30 - Kraft Hockeyville!
- Ontario Bike Summit - April 3 - 5, 2024, Waterloo.
- Captive wildlife resolution.
- Leading local change through Canada's net-zero building codes.
- Call for delegates to SIESLR Conference.
- Invasive Species Action Fund.
- Recorded webinar on energy project siting.
- Future of Aging Summit: May 15-17.

- Careers: Guelph, Georgina, and Peel Regional Police.

### **AMO Matters**

Elections for positions to the AMO Board of Directors will occur at the AMO Annual Conference, hosted by the City of Ottawa in August 2024. [Click here](#) for answers to some frequently asked questions if you are considering running.

The Peter J. Marshall Municipal Innovation Award celebrates municipal governments in Ontario that implement new and innovative ways to make public services, facilities, and infrastructure better for Ontarians. View [full details here](#).

### **Provincial Matters**

Regulatory changes under the *Conservation Authorities Act* to support streamlined, timely and consistent conservation authority permitting decisions and ensure permit decisions are focused on natural hazard considerations will [come into effect April 1](#).

As Ontario flood season arrives, MNR has circulated a [fact sheet](#) with [roles and responsibilities](#) to assist municipalities in flood preparedness (French versions [1](#) & [2](#)). Information is also available [online](#).

The Ministry of Energy is considering [changes to the Ontario Energy Board Act](#) that would require broader consultation by the OEB (including with municipalities) and increase the leave to consult threshold. Submissions due by April 7.

The province is conducting a [survey](#) to inform the creation of a Rural Economic Development Strategy. Share your ideas on how the province can support rural communities plan for economic success.

Nominations are open for the Lieutenant Governor's Medal of Distinction in Public Administration, Ontario's highest honour for public service. [Nominate someone](#) from your municipality by April 30.

### **Federal Matters**

The Federal Economic Development Agency for Southern Ontario and the Canadian Urban Institute are offering [two streams of funding](#) for initiatives to support main streets in southern Ontario. Apply by March 31.

Infrastructure Canada is now accepting applications for the Planning and Design Projects Stream of the Rural Transit Solutions Fund (up to \$50,000). Visit their [website](#) for more information.

The Canadian Board for Harmonized Construction Codes is [consulting on proposed changes](#) for the 2025 national codes. Feedback collected will also serve as [consultation for Ontario's 2026/27 Building Code](#). Submissions due April 14.

### **Education Opportunities**

AMO's Navigating Conflict for Elected Officials is an invaluable resource for AMO members and your councils. Learn how to move from conflict to collaboration in the [June 26 - 27 Navigating Conflict workshop](#). If you have completed this training already, take your skills to the next level at the [April 9 - 10 Advanced Strategies to Navigating Conflict workshop](#).

AMO's is offering two education opportunities focused on planning issues and strategies: [April 17 Foundations in Planning workshop](#) builds foundational knowledge and insight into planning legislation and municipal roles and responsibilities. Our [April 18 Advanced Land Use Planning workshop](#) includes analysis of case studies and lessons learned to build your strategic management and decision making on local planning matters.

Don't miss this time limited opportunity: register for the [April 24 antisemitism workshop](#) and the [May 15 anti-islamophobia workshop](#). These important workshops provide you invaluable insight on the historical and contemporary roots of antisemitism and anti-islamophobia, how to address these and how to build relationships and allyships.



The Councillor Training interactive workshop delves into the key areas of your responsibility as an elected official in a forum where you can ask questions that you can't always raise locally. Register for the [May 14 Councillor Training workshop](#) today.

As an elected municipal official we know the pressure you deal with is real and we are here to support you. AMO has developed [Advanced Councillor Training](#) in 3 sessions focused on core elements of leadership. Register for the [May 8 Session 1 workshop](#), [May 29 Session 2 workshop](#), and the [October 2 Session 3 workshop](#).

As AMO and municipalities await provincial direction, your Association has developed a course that helps and guides municipal leaders in the development, communication, adherence, and issues management of codes of conducts. [Register for the April 25 Code of Conduct workshop](#) today.

AMO and Hicks Morley have developed training to support municipal elected officials and council in understanding their obligations related to human rights and understanding how to manage seemingly competing human rights. Register for this important [Competing Rights May 23 workshop](#).

Join your small urban colleagues May 1 - 3 for discussion, examination and advocacy on matters unique to your communities and to hear provincial leaders. [View the full program](#) and [register today](#).

### **LAS**

The Canoe Procurement Group is hosting a [series of webinars](#) this spring. Join our colleagues at Canoe on **April 11 at 11am** as they discuss their experience helping governments prepare for natural disasters like floods and fires. [Register here](#) to attend.

'You can't manage what you can't measure'. Measurement & Verification is the missing link that plays a crucial role in energy projects. Join SaveONenergy with us on **April 18 at 2:30pm** to explore how to monitor and assess your project outcomes. [Register here](#) today.

### **Municipal Wire\***

Elliot Lake was named as a Top 4 Finalist for Kraft Hockeyville, the only Ontario community to be in this year's contest and they are looking for all of Ontario's support for votes! On March 29 and 30, please visit [Kraft Hockeyville](#) and vote for Elliot Lake. There is no limit to how many votes you can cast so don't miss your chance to vote!

The [Ontario Bike Summit](#) (OBS) is Canada's largest cycling and active transportation conference. OBS brings together municipal and industry leaders, policy makers, and advocates from communities across the province to share their expertise and best practices, in an effort to make Ontario more bicycle friendly.

World Animal Protection is asking municipalities to support and adopt a [resolution to restrict the keeping of exotic wild animals](#) in Ontario.

Efficiency Canada's [Municipal Guides](#) contain everything you need to leverage the 2020 model codes to enhance building performance, drive decarbonization, and amplify local benefits in climate action initiatives.

Explore economic trends impacting Canada and the world at the [Summer Institute on Economic Security and Local Resilience](#) (SIESLR) conference on July 18-19, 2024 in Orillia. Register by June 1.

The Invasive Species Centre with support from Ontario's Ministry of Natural Resources and Forestry opens the [Invasive Species Action Fund](#) intake. The fund assists municipalities in combating priority species. Apply by April 11.

A [recording is available of a March 26 webinar](#) with representatives from IESO, MECP, MNRF, OMAFRA and MMAH to discuss how municipalities can address siting considerations for energy projects.

The Future of Aging Summit in Toronto from May 15-17 will bring together policymakers and others



focused on building age-friendly societies. See the speaker lineup and register at [agingsummit.ca](http://agingsummit.ca).

### Careers

[Program Manager of Zoning Services - City of Guelph](#). Closing date: April 14.

[Senior Development Planner - Town of Georgina](#). Closing date: April 10.

[Analyst-Time and Labour - Peel Regional Police](#). Closing date: April 9.

---

### About AMO

AMO is a non-profit organization representing almost all of Ontario's 444 municipal governments. AMO supports strong and effective municipal government in Ontario and promotes the value of municipal government as a vital and essential component of Ontario's and Canada's political system. Follow [@AMOPolicy](#) on Twitter!

---

### AMO Contacts

[AMO Watchfile](#) Tel: 416.971.9856

[Conferences/Events](#)

[Policy and Funding Programs](#)

[LAS Local Authority Services](#)

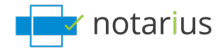
[MEPCO Municipal Employer Pension Centre of Ontario](#)

[ONE Investment](#)

[Media Inquiries](#)

[Municipal Wire, Career/Employment and Council Resolution Distributions](#)

---



\*Disclaimer: The Association of Municipalities of Ontario (AMO) is unable to provide any warranty regarding the accuracy or completeness of third-party submissions. Distribution of these items does not imply an endorsement of the views, information or services mentioned.

Association of Municipalities of Ontario

To unsubscribe, please [Opt Out](#)

155 University Ave Suite 800 | Toronto, ON M5H 3B7 CA

This email was sent to [jlangois-caisse@nationmun.ca](mailto:jlangois-caisse@nationmun.ca).

To continue receiving our emails, add us to your address book.



Club 60  
Casselman Ontario  
C.P. 962  
Casselman Ontario  
K0A 1M0




Le 13 mars, 2024  
Monsieur Francis Brière, Préfet  
Membres Du Conseil  
Municipalité de La Nation  
958 Route 500 Ouest  
Casselman Ontario  
K0A 1M0

Bonjour,

Le club 60 de Casselman désire vous remercier pour le don de \$150.00 reçu de la municipalité.

Ce don nous aidera au bon fonctionnement courant ainsi qu'aux activités du Club 60.

Soyez assurés que nous en ferons bon usage.  
Sincèrement votre,

  
Nicole Bergeron, présidente



CLEARVIEW  
TOWNSHIP

**Clerk's Department**  
Township of Clearview  
Box 200, 217 Gideon Street  
Stayner, Ontario L0M 1S0  
[clerks@clearview.ca](mailto:clerks@clearview.ca) | [www.clearview.ca](http://www.clearview.ca)  
Phone: 705-428-6230

March 27, 2024

Honourable Arif Virani  
Minister of Justice & Attorney General  
House of Commons  
Ottawa, Ontario K1A 0A6

Sent by Email

**RE: Township of Clearview Endorsement of Bill C-63 in the House of Commons**

---

Please be advised that Council of the Township of Clearview at its meeting held on March 25, 2024, passed the following resolution in support of the endorsement of Bill C-63 in the House of Commons:

Moved by Councillor Dineen, Seconded by Councillor Broderick, Whereas The Canadian Federal Government has drafted Bill C-63, The Online Harms Act, currently in front of Parliament and has had its first reading; and,

Whereas Bill C-63 requires that online tech companies and social media platforms remove child pornography and other dangerous content within 24 hours once the operator identifies the content, while also mandating the following duties:

- Duty to protect children;
- Duty to act responsibly;
- Duty to remove egregious content; and,

Whereas The Canadian Federal Government proposes to establish a "Digital Safety Commission" and nominate an "independent" Ombudsperson to proactively circumvent potential harms on behalf of Canadians; and,

Whereas online tech companies and social media platforms need to adhere to existing Criminal Laws; and,

Whereas online tech companies and social media platforms need to be held accountable to keep platforms safe from predators targeting children and other vulnerable Canadians and to protect them from bullying, hate, extremism, violence, discrimination, self harm, exploitation and sexual extortion that can lead to the most dire of consequences; and,

Whereas Clearview Township, as all Canadians, endeavours to foster safe homes, communities, schools and public spaces;

Be It Resolved That the Mayor and Council of Clearview Township endorse the passing of Bill C-63 in the House of Commons and the establishment of a "digital safety commission" and nomination of an "independent" Ombudsperson; and,

That a copy of this resolution be circulated to all municipalities in Ontario; the Association of Municipalities of Ontario; Terry Dowdall, MP; The Right Honourable Justin Trudeau, Prime Minister of Canada and The Honourable Arif Virani, Minister of Justice & Attorney General of Canada. Motion Carried.

Sincerely,



---

Sasha Helmkey-Playter, B.A., Dipl. M.A., AOMC  
Clerk/Director of Legislative Services

cc: Right Honourable Prime Minister Justin Trudeau  
Simcoe Grey MP Terry Dowdall  
Association of Municipalities of Ontario  
Ontario Municipalities

Mars 20/24

Julie Langlois-Caisse,

Le Club Renaissance  
de St. Idore vous  
remercie pour le don  
de 300.00\$.

C'est grandement apprécié  
pour nos activités annuelles.

Merci beaucoup

Jeane Gaulin  
Présidente.

# The Corporation of the Town of Moosonee

P.O. BOX 727, MOOSONEE, ONTARIO, P0L 1Y0

## RESOLUTION 2024

March 19<sup>th</sup>, 2024

NO. 2024- ~~46~~ 45

MOVED BY:

SECONDED BY:

Councillor Theresa Chavez	<input checked="" type="checkbox"/>	Councillor Theresa Chavez	<input type="checkbox"/>
Councillor Sheldon Ross	<input type="checkbox"/>	Councillor Sheldon Ross	<input type="checkbox"/>
Councillor Diane Ryder	<input type="checkbox"/>	Councillor Diane Ryder	<input type="checkbox"/>
Councillor Carman Tozer	<input type="checkbox"/>	Councillor Carman Tozer	<input checked="" type="checkbox"/>
Mayor Wayne Taipale	<input type="checkbox"/>	Mayor Wayne Taipale	<input type="checkbox"/>

### MOTION:

**WHEREAS** Canada has 90,000 volunteer firefighters who provide fire and all hazard emergency services to their communities; in addition, approximately 8,000 essential search and rescue volunteers respond to thousands of incidents every year; and

**WHEREAS** many of these individuals receive some form of pay on call, an honorarium, or are given some funding to cover expenses, but they do not draw a living wage from firefighting; and

**WHEREAS** without volunteer firefighters and search and rescue volunteers, thousands of communities in Canada would have no fire and emergency response coverage; and

**WHEREAS** these essential volunteers not only put their lives on the line and give their time, training, and efforts to Canadians, but they also allow cities and municipalities to keep property taxes lower than if paid services were required; and

**WHEREAS** in 2013, the federal government initiated a tax credit recognizing these volunteer firefighters and search and rescue volunteers;

**THEREFORE, BE IT RESOLVED** that the Corporation of the Town of Moosonee Council request the Government of Canada to increase the tax credit from \$3,000 to \$10,000 for volunteer firefighters and search and rescue volunteers.

CARRIED	<input checked="" type="checkbox"/>	DEFEATED	<input type="checkbox"/>	TABLED/DEFERRED UNTIL	<input type="checkbox"/>
---------	-------------------------------------	----------	--------------------------	-----------------------	--------------------------

Declaration of Conflict of Interest: \_\_\_\_\_

- Disclosed His/Her/Their Interest
- Vacated His/Her/Their Seat
- Deferred

DEPUTY CLERK - Shalom Capili

MAYOR - Wayne Taipale



Office of the Mayor  
WAYNE H. REDEKOP

March 22, 2024

The Honourable Doug Ford  
Premier of Ontario  
Legislative Building, Queen's Park  
Toronto, ON M7A 1A1  
[premier@ontario.ca](mailto:premier@ontario.ca)

The Honourable Michael D. Ford  
Minister of Citizenship and Multiculturalism  
14<sup>th</sup> floor, 56 Wellesley Street  
Toronto, ON M7A 2E7  
[Michael.Ford@pc.ola.org](mailto:Michael.Ford@pc.ola.org)

Honourable and Dear Sirs:

**Re: Architectural Conservancy Ontario - Request Provincial Government to Amend  
Deadline of Subsection 27(16), Ontario Heritage Act**

Please be advised the Municipal Council of the Town of Fort Erie at its meeting of March 18, 2024 received and supported correspondence from the Architectural Conservancy Ontario dated February 8, 2024 requesting the Provincial Government to amend Subsection 27(16) of the Ontario Heritage Act by extending the deadline for five years, from January 1, 2025 to January 1, 2030, and passed the following resolution:

**Whereas** subsection 27(16) of the Ontario Heritage Act stipulates that any non-designated heritage property listed on the municipal register of properties as of December 31, 2022 shall be removed from the municipal register on or before January 1, 2025, if the council of the municipality does not give a notice of intention to designate the property under subsection 29(1) of the Ontario Heritage Act on or before January 1, 2025; and

**Whereas** since January 1, 2023, municipal staff and members of the municipal heritage committee in this municipality have been diligently working to: review the municipal heritage register; research the heritage value and interest of listed (non-designated) properties; review and research the heritage value and interest of non-designated properties; contact owners of such properties; determine which properties should potentially be designated in accordance with the provisions of Section 29 of the Ontario Heritage Act; and take all required steps to designate such properties; and

**Whereas** the above-noted work involving 34 listed properties in this municipality is extremely time-consuming and cannot be completed by December 31, 2024 with the limited municipal resources available;

.../2

Mailing Address:

Office Hours 8:30 a.m. to 4:30 p.m.

The Corporation of the Town of Fort Erie  
1 Municipal Centre Drive, Fort Erie ON L2A 2S6

Phone: (905) 871-1600 FAX: (905) 871-4022

Web-site: [www.forterie.ca](http://www.forterie.ca)

**Now therefore be it resolved,**

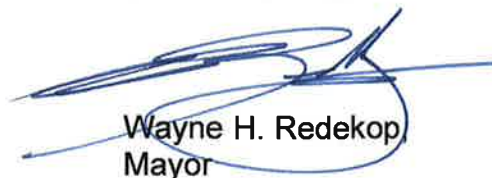
**That** Council authorize the Mayor to promptly send a letter to Doug Ford, Premier of Ontario, and Michael Ford, Minister of Citizenship and Multiculturalism, requesting that Subsection 27(16) of the Ontario Heritage Act be amended to extend the above-noted deadline for five years from January 1, 2025 to January 1, 2030.

Attached please find a copy of the Architectural Conservancy Ontario correspondence dated February 8, 2024.

I know that you value the history and heritage of our province and the contributions made to our society of those who came before us. By preserving our architectural and built heritage, we honour those contributions and the historical foundations of our communities.

Thank you for your attention to this matter.

Yours very truly,



Wayne H. Redekop  
Mayor

WHR:dlk  
Attach.  
c.c. All Ontario Municipalities



February 8, 2024



**ARCHITECTURAL  
CONSERVANCY  
ONTARIO**

Premier Ford,

**Re: Looming expiry date for protection of heritage properties listed under the *Ontario Heritage Act***

We are writing to express our concerns with a key amendment to the *Ontario Heritage Act*; which your government passed in 2022. Under it, any heritage property listed on a municipal register as of December 31, 2022 shall be removed from the register on January 1, 2025, unless that council has given notice of its intention to designate the property under the Act. Properties that lose listing status cannot be re-listed for another five years.

This change affects some 36,000 listed heritage properties, according to the Ministry of Citizenship and Multiculturalism, in over 100 municipalities across the province. These properties have only limited, short-term (60 day) protection. As ACO warned in December 2022, forcing municipalities to designate all listed properties within two years or drop them from the register was draconian and totally unrealistic. With the expiry date now less than one year away, municipalities, large and small, are scrambling to review their registers and prioritize properties for designation or other protection. The staff/financial cost in research alone is enormous.

Automatically removing listed properties from the registry in less than eleven months will encourage demolition of existing and affordable housing alternatives at a time when we need them the most.

**ACO is asking that Subsection 27(16) of the *Ontario Heritage Act* be amended in the spring session of the Legislature, to extend the deadline in the Act for five years, from January 1, 2025 to January 1, 2030.** This early certainty of an additional five years for implementation would give municipalities the opportunity to better plan, resource and undertake this complex exercise. The 2030 timeline would help municipalities ensure that properties are not "thrown off the list" prematurely and without input from property owners.

ACO believes that property owners should not be forced to choose between designation and nothing at all to recognize the heritage significance of their property. However, this is the choice your government has forced on them. At the very least, owners and municipalities should be given more time to make this choice, and given reasonable notice of this extension.

Diane Chin  
President

401 Richmond Street West, Suite 206, Toronto, ON M5V 3A8  
T 416.367.8075 TF 1.866.221.1420 F 416.367.8630 E info@acontario.ca

[www.acontario.ca](http://www.acontario.ca)

The past. Our present. Your future.

**RECEIVED**

**MAR 18 2024**

**BY COUNCIL**



TOWN OF SHELburne

COUNCIL RESOLUTION

No. 08

**Date:** 3/25/24

**Moved:** Councillor Benotto

**Seconded by:** Councillor Wegener

BE IT RESOLVED THAT Council of the Town of Shelburne encourages all levels of government to eradicate all forms of racism especially Islamophobia and antisemitism, and that this motion be sent to our MP and MPP and all municipalities.

**CARRIED, W. Mills**

**Requested Vote to be Recorded**       Yes       No

	Yea	Nay
<b>Mayor Mills</b>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<b>Deputy Mayor Hall</b>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<b>Councillor Benotto</b>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<b>Councillor Fegan</b>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<b>Councillor Guchardi</b>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<b>Councillor Sample</b>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<b>Councillor Wegener</b>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

**Terrace Bay**  
**Regular Council - 18 Mar 2024**

Item a)

Date: March 18, 2024

CR78-2024

Moved by  
Seconded by



WHEREAS as a past attendee of combined conferences, it makes great sense for the OGRA & ROMA conferences to be returned to a combined conference effort, not only financially for the municipality but also for availability for participation of members of Council and staff; and

WHEREAS these conferences afford a vital opportunity for delegations with members of our provincial parliament, returning to a combined conference provides a better respect to their availability and participation; and

WHEREAS during the 2019 OGRA conference AGM a resolution was passed regarding the re-establishment of an annual combined conference for both OGRA & ROMA; and

WHEREAS it is understandable that little movement has happened since the resolution at the 2019 OGRA conference AGM was passed, due to delays of the COVID-19 pandemic; and

WHEREAS not all persons who wish to attend can do so in person, that a hybrid participation option be considered for the sessions;

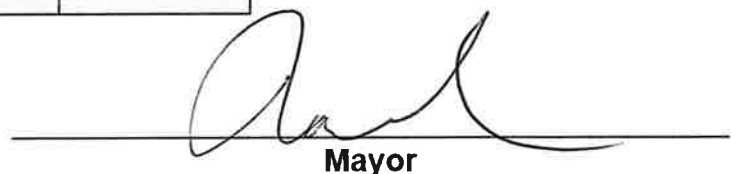
NOW THEREFORE BE IT RESOLVED that the Council of the Township of Terrace Bay call upon both the ROMA & OGRA boards to re-establish a combined OGRA & ROMA annual conference.

FURTHERMORE that this resolution be forwarded to Premier Doug Ford, Minister Paul Calandra, MPP Vaugeois and be circulated to Municipalities of Ontario; as required.

Carried       Defeated       Recorded Vote

**Recorded Vote:**

	Yes	No
Mayor Paul Malashewski		
Councillor Gary Adduono		
Councillor Chris Dube		
Councillor Bert Johnson		
Councillor Rick St. Louis		



**Mayor**

**Council Members**

**Mayor Neil Nicholson**  
**Deputy Mayor Cathy Regier**  
**Councillors:**  
Mark Bell  
Michael Moore  
Chris Olmstead  
Connie Tabbert  
Joey Trimm

# Certified True Copy

Wednesday, March 20, 2024  
The Honourable Doug Ford  
Premier of Ontario  
Legislative Building  
Queen's Park  
Toronto On M7A 1A1

**Re: Resolution - Highway Infrastructure Request - County of Lambton**

Dear Premier Ford,

At its meeting of March 20, 2024, the Council of the Township of Whitewater Region adopted the following resolution:

**That Council of the Township of the Whitewater Region endorse the letter as presented from Lambton County Council regarding Highway Infrastructure.**

Carried - Resolution #2024-5084

(613) 646-2282



Sincerely,

P.O. Box 40,  
44 Main Street  
Cobden, ON  
K0J 1K0



Carmen Miller  
Clerk/CEMC

Attach: Lambton County Council Motion



whitewaterregion.ca





**Legal Services / Clerk's Department**

789 Broadway Street, Box 3000  
Wyoming, ON N0N 1T0

Telephone: 519-845-0801

Toll-free: 1-866-324-6912

Fax: 519-845-0818

February 23, 2024

The Honourable Doug Ford  
Premier of Ontario  
Legislative Building  
Queen's Park  
Toronto ON M7A 1A1

Dear Premier Ford:

**Re: Lambton County Council Motion**

Please be advised that at its regular meeting of February 07, 2024, Lambton County Council Passed the following resolution:

#25: Ferguson/Bradley:

**WHEREAS** the Province of Ontario has agreed to assume responsibility for the Gardiner Expressway and the Don Valley Parkway from the City of Toronto, which will be uploaded to the Province of Ontario;

**WHEREAS** like the City of Toronto, The Corporation of the County of Lambton and all municipalities in the Province of Ontario are experiencing significant financial and budgetary pressures including those related to infrastructure development, maintenance and repairs, and are seeking reasonable solutions to address the same while balancing their financial books;

**WHEREAS** the uploading of municipal highway infrastructure to the Province of Ontario or, alternatively, appropriately increasing the Ontario Community Infrastructure Fund to Ontario municipalities will assist municipalities in addressing such financial challenges;

**THEREFORE, BE IT RESOLVED:**


- a) That the Province of Ontario: (i) upload from local municipalities the responsibility of and costs associated with the continued construction, operation, and maintenance of major municipally-owned highways throughout the Province of Ontario to the Ontario Ministry of Transportation; or (ii) alternatively, if uploading is not the preferred option of the Province and/or local municipality, to appropriately increase the

Ontario Community Infrastructure Fund to municipalities so as to fairly and equitably allocate resources to Ontario municipalities.

- b) That a copy of this resolution be circulated to all municipalities in Ontario; the Association of Municipalities of Ontario; Sarnia-Lambton MPP, Bob Bailey; the Ontario Minister of Transportation, the Hon. Prabmeet Singh Sarkaria; and the Premier of Ontario, the Hon. Doug Ford.

Carried.

Kind Regards,

DocuSigned by:  
  
5897867E2272445...

Olivia Leger

Clerk/County Solicitor

Encl #CC 04-10-24

cc: Association of Municipalities of Ontario  
All Ontario Municipalities  
Bob Bailey, M.P.P. Sarnia-Lambton Riding  
Hon. Prabmeet Singh Sakaria, Ontario Minister of Transportation

**Terrace Bay**  
**Regular Council - 20 Feb 2024**

Item a)

**Date: February 20, 2024**

**CR37-2024**

Moved by   
Seconded by 

WHEREAS the following resolution was passed by Council of the City of Greater Sudbury on December 5, 2023: CC2023-303:

*WHEREAS in 2015 the City of Greater Sudbury (the "City") entered into a contract with a contractor experienced in road construction projects to complete a project on Elgin Street in the City's downtown core;*

*AND WHEREAS the contract provided that the contractor would be the constructor for the project as that term is defined in the Occupational Health and Safety Act (the "Act");*

*AND WHEREAS an employee of the constructor operating a grader on the project struck and killed a pedestrian;*

*AND WHEREAS the City was charged with offences under the Act as the constructor and the employer;*

*AND WHEREAS after being acquitted at trial and on appeal, the Ontario Court of Appeal, in a decision issued on April 23, 2021, found the City to be liable for contraventions of the Construction Regulations as an employer as it employed quality control inspectors to monitor the quality of work on the project from time-to-time;*

*AND WHEREAS the Supreme Court of Canada, in a decision issued on November 10, 2023, was evenly divided 4-4 on the issue resulting in dismissal of the City's appeal;*

*AND WHEREAS the consequence of this decision is that municipalities in Ontario, as well as all other owners of property in the province, who wish to undertake construction, are subject to being charged and convicted as an employer for offences in relation to project sites for which they have no control and have, in accordance with the Act, contracted with an entity to assume plenary oversight and authority over the work on such site as the constructor;*

*AND WHEREAS the potential of an owner being charged as an employer as that term is defined in the Act in circumstances where it has engaged a constructor disregards and renders meaningless the owner-constructor provisions contained in the Act and presents an unacceptable level of increased risk and confusion for owners and contractors throughout the province;*

*AND WHEREAS the City believes that the safety of workers is paramount however the safety of workers on construction projects in Ontario is not increased by placing liability on parties that do not have control of and are not responsible for the conduct of the work on such sites;*

NOW THEREFORE BE IT RESOLVED THAT the Council for the City of Greater Sudbury requests that the province amend the Occupational Health and Safety Act to clarify the definition of "employer" to exclude owners that have contracted with a constructor for a project;

AND BE IT FURTHER RESOLVED THAT this motion be provided to the Honourable Doug Ford, Premier of Ontario, the Honourable David Piccini, Minister of Labour, Immigration, Training and Skills Development, the Honourable Paul Calandra, Minister of Municipal Affairs and Housing, France Gelinas, MPP for Nickel Belt, Jamie West, MPP for Sudbury, the Association of Municipalities of Ontario, the Federation of Northern Ontario Municipalities, Ontario's Big City Mayors, Mayors and Regional Chairs of Ontario, Northern Ontario Large Urban Mayors, the Council of Ontario Construction Associations, the Ontario Chamber of Commerce and all Ontario municipalities.

AND WHEREAS the Township of Terrace of Terrace Bay supports the City of Greater Sudbury's request that the province amend the Occupational Health and Safety Act to clarify the definition of "employer" to exclude owners that have contracted with a constructor for a project;

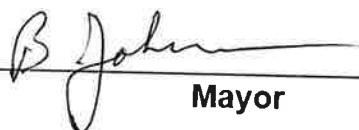
NOW THEREFORE BE IT RESOLVED THAT the Council for the Township of Terrace Bay also requests that the province amend the Occupational Health and Safety Act to clarify the definition of "employer" to exclude owners that have contracted with a constructor for a project;

AND BE IT FURTHER RESOLVED THAT this motion be provided to the Honourable Doug Ford, Premier of Ontario, the Honourable David Piccini, Minister of Labour, Immigration, Training and Skills Development, the Honourable Paul Calandra, Minister of Municipal Affairs and Housing, Lise Vaugeois, MPP for Thunder Bay Superior North, the Association of Municipalities of Ontario, the Federation of Northern Ontario Municipalities, Ontario's Big City Mayors, Mayors and Regional Chairs of Ontario, Northern Ontario Large Urban Mayors, the Council of Ontario Construction Associations, the Ontario Chamber of Commerce and all Ontario municipalities.

Carried       Defeated       Recorded Vote

**Recorded Vote:**

	Yes <input checked="" type="checkbox"/>	No
Mayor Paul Malashewski		
Councillor Gary Adduono		
Councillor Chris Dube		
Councillor Bert Johnson		
Councillor Rick St. Louis		

  
 \_\_\_\_\_  
 Mayor





# Northumberland County

## Council Resolution

**SENT VIA EMAIL**

**March 25, 2024**

Hon. Doug Ford (Premier of Ontario)  
Hon. Michael Parsa (Minister of Children, Community, and Social Services)  
Hon. Paul Calandra (Minister of Municipal Affairs and Housing)  
Hon. Sylvia Jones (Minister of Health)  
Hon. David Piccini (Minister of Labour, Immigration, Training and Skills Development and  
MPP for Northumberland-Peterborough South)  
Association of Municipalities of Ontario (AMO)  
Ontario Municipal Social Services Association  
Eastern Ontario Wardens' Caucus  
All Ontario Municipalities

**Re: Northumberland County Resolution – County of Prince Edward ‘Review of Ontario Works and Ontario Disability Support Program Financial Assistance Rates’**

---

At a meeting held on March 20, 2024 Northumberland County Council approved the following Council Resolution # 2024-03-20-190 adopting the below recommendation from the March 6, 2024 Social Services Committee meeting.

**Moved by:** Councillor Robert Crate

**Seconded by:** Councillor Scott Jibb

“**That** the Social Services Committee, having considered the correspondence from the County of Prince Edward regarding 'Review of Ontario Works and Ontario Disability Support Program Financial Assistance Rates', recommend that County Council support this correspondence and direct staff to send a copy of this resolution to the Honourable Doug Ford (Premier of Ontario), the Honourable Michael Parsa (Minister of Children, Community, and Social Services), the Honourable Paul Calandra (Minister of Municipal Affairs and Housing), the Honourable Sylvia Jones (Minister of Health), the Honourable David Piccini (Minister of Labour, Immigration, Training and Skills Development and MPP for Northumberland-Peterborough South), the Association of Municipalities of Ontario, the Ontario Municipal Social Services Association, the Eastern Ontario Wardens' Caucus, and all Ontario municipalities.”



**The Corporation of the  
County of Northumberland**  
555 Courthouse Road  
Cobourg, ON, K9A 5J6

**"Council Resolution # 2024-03-20-190**

**Carried**

If you have any questions regarding this matter, please do not hesitate to contact the undersigned at [matherm@northumberland.ca](mailto:matherm@northumberland.ca) or by telephone at 905-372-3329 ext. 2238.

Sincerely,  
Maddison Mather

A handwritten signature in blue ink that reads "M. Mather".

Manager of Legislative Services / Clerk  
Northumberland County

# Council Resolution

Moved By \_\_\_\_\_ *Crate*  
 Seconded By \_\_\_\_\_ *Jibb*

Agenda Item 10 Resolution Number  
 2024-03-20- 110

Council Date: March 20, 2024


<sup>MM</sup>  
 "That Council adopt all recommendations from the four Standing Committees, as contained within the Committee Minutes (meetings held March 5 and 6), ~~with the exception of the following items (referenced from the Standing Committee Minutes), that will be held for discussion:~~

Committee Name	Item #	Description	Held By
<div style="border: 1px solid black; width: 100%; height: 100%; position: relative;"> <div style="position: absolute; top: 0; left: 0; right: 0; bottom: 0; border-left: 2px solid black; border-right: 2px solid black;"></div> </div>			

**And Further That** the items listed above and held for separate discussion each require a separate resolution."

Recorded Vote Requested by \_\_\_\_\_  
 Councillor's Name

Deferred \_\_\_\_\_  
 Warden's Signature

Carried  \_\_\_\_\_  
 Warden's Signature

Defeated \_\_\_\_\_  
 Warden's Signature

## Social Services Committee Resolution

---

**Committee Meeting Date:** March 6, 2024

**Agenda Item:** 7.a

**Resolution Number:** 2024-03-06- 159

**Moved by:** O. Hankivsky

**Seconded by:** B. Ostrander

**Council Meeting Date:** March 20, 2024

---

"**That** the Social Services Committee, having considered the correspondence from the County of Prince Edward regarding 'Review of Ontario Works and Ontario Disability Support Program Financial Assistance Rates', recommend that County Council support this correspondence and direct staff to send a copy of this resolution to the Honourable Doug Ford (Premier of Ontario), the Honourable Michael Parsa (Minister of Children, Community, and Social Services), the Honorable Paul Calandra (Minister of Municipal Affairs and Housing), the Honourable Sylvia Jones (Minister of Health), the Honorable David Piccini (Minister of Labour, Immigration, Training and Skills Development and MPP for Northumberland-Peterborough South), the Association of Municipalities of Ontario, the Ontario Municipal Social Services Association, the Eastern Ontario Wardens' Caucus, and all Ontario municipalities."

**Carried**   
Committee Chair's Signature

**Defeated** \_\_\_\_\_  
Committee Chair's Signature

**Deferred** \_\_\_\_\_  
Committee Chair's Signature

February 16, 2024

Please be advised that during the regular Council meeting of February 13, 2024 the following resolution regarding support for a review of the Ontario Works and Ontario Disability Support Program Financial Assistance Rates was carried.

**RESOLUTION NO. 2024-81**

**DATE: February 13, 2024**

**MOVED BY: Councillor Roberts**

**SECONDED BY: Councillor Hirsch**

**WHEREAS** poverty is taking a devastating toll on communities, undermining a healthy and prosperous Ontario, with people in receipt of Ontario Works and Ontario Disability Support Program being disproportionately impacted;

**WHEREAS** the cost of food, housing, medicine, and other essential items have outpaced the highest inflation rates seen in a generation;

**WHEREAS** people in need of social assistance have been legislated into poverty, housing insecurity, hunger, poorer health, their motives questioned, and their dignity undermined;

**WHEREAS** Ontario Works (OW) Financial Assistance rates have been frozen since 2018 (\$733 per month);

**WHEREAS** Ontario Disability Support Program (ODSP) benefit rates have been increased by 6.5 per cent as of July 2023 to keep up with inflation, however even with the increase, ODSP rates still fall below their value in 2018 (\$1,376 when adjusted for inflation) and significantly below the disability-adjusted poverty line (\$3,091 per month)

**WHEREAS** OW and ODSP rates do not provide sufficient income for a basic standard of living and, as a result, hundreds of thousands of people across Ontario who rely on these programs live in poverty;

**WHEREAS** the poverty risk profile for Prince Edward County created by Vital Signs states that 10.1% - 13.5% of County residents are living on low income;

**WHEREAS** designated Service Managers are doing their part, but do not have the resources, capacity, or tools to provide the necessary income and health related supports to people experiencing poverty; and

**WHEREAS** leadership and urgent action is needed from the Provincial Government to immediately develop, resource, and implement a comprehensive plan to address the rising levels of poverty in Ontario, in particular for those on Ontario Works and Ontario Disability Support Programs;

**THEREFORE BE IT RESOLVED THAT** the Council of Prince Edward County joins the Town of Orangeville to calls on the Provincial Government to urgently:

- a) At least double Ontario Works and ODSP rates and index rates to inflation, answering calls already made by “Raise the Rates” campaign and the “Income Security Advocacy Centre”;
- b) Commit to ongoing cost of living increases above and beyond the rate of inflation to make up for the years they were frozen;
- c) Commit to jointly working between the Ministry of Children, Community, and Social Services and the Ministry of Health on the best methods of assessing client needs and then matching those in need to the services they require;

**AND FURTHER THAT** a copy of this resolution be sent to the Minister of Children, Community, and Social Services, the Minister of Health, the Minister of Municipal Affairs and Housing, the Association of Municipalities of Ontario, the Ontario Municipal Social Services Association, Prince Edward Lennox and Addington Social Services, the Eastern Ontario Wardens Caucus, and all Ontario Municipalities.

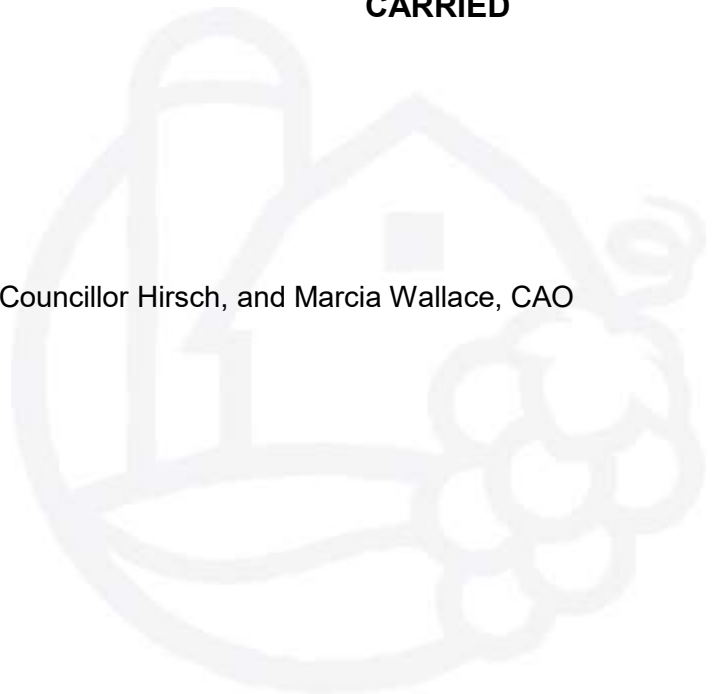
**CARRIED**

Yours truly,



Catalina Blumenberg, **CLERK**

cc: Mayor Steve Ferguson, Councillor Roberts, Councillor Hirsch, and Marcia Wallace, CAO





## **Rapport pour le Conseil**

**Numéro du rapport:** EM-01-2024

**Sujet :** Coordinateur communautaire suppléant pour la gestion des situations d'urgence

**Préparé par :** Daniel R. Desforges, Coordinateur Communautaire de la Gestion des Situations d'Urgence

**Révisé par :** Josée Brizard, Greffière-Directrice Générale

**Date de la réunion :** 8 avril 2024

## **Contexte**

Le présent rapport vise à désigner un coordonnateur suppléant du programme de gestion des urgences, également appelé coordonnateur communautaire suppléant pour la gestion des situations d'urgence (Alt-CCGSU).

## **Rapport**

La *Loi sur la protection civile et la gestion des situations d'urgence* de l'Ontario établit certaines exigences obligatoires pour les programmes municipaux de gestion des situations d'urgence. Le conseil municipal doit notamment nommer un coordonnateur communautaire de la gestion des situations d'urgence (CCGSU) et un suppléant, responsables de la coordination de tous les aspects du programme de gestion des situations d'urgence de la municipalité, et veiller au respect annuel et permanent de la législation provinciale et des ordonnances qui peuvent être émises.

Compte tenu de la retraite imminente du CCGSU adjoint en poste, il est recommandé que le conseil nomme Sébastien Mainville au poste de coordonnateur suppléant de la gestion des urgences de la municipalité de Nation, à compter du 8 avril 2024. La nomination de ce poste permettra une transition harmonieuse dans la coordination du programme de gestion des urgences de la municipalité et des activités en cours. de votre rapport.

## **Liens aux priorités**

The Nation Municipality Emergency Response Plan  
*Ontario Emergency Management and Civil Protection Act*

## **Considérations financières**

N/A

## **Politique d'achat**

N/A

## **Recommandation**

Qu'il soit résolu QUE le conseil reçoive le rapport EM-01-2024, intitulé " Coordonnateur communautaire suppléant de la gestion des situations d'urgence " ET QUE le conseil approuve le règlement **39-2024**, afin de nommer Sébastien Mainville à titre de coordonnateur communautaire suppléant de la gestion des situations d'urgence, comme l'exige la législation provinciale.

## **Pièces jointes**

By-Law 39-2024



# CORPORATION OF THE NATION MUNICIPALITY

## BY-LAW NO. 39-2024

**BEING** a by-law of the Corporation of The Nation Municipality to appoint an alternate Emergency Management Program Coordinator, otherwise referred to as an Alternate Community Emergency Management Coordinator (Alt-CEMC).

**WHEREAS** under the Emergency Management and Civil Protection Act, R.S.O. 1990, c. E. 9 as amended and Ontario Regulation 380/04 s.10 (1), states every municipality shall designate an employee of the municipality or a member of the council as its Emergency Management Program Coordinator.

**WHEREAS** under O. Reg 380/04 s.10 (2) The Emergency Management Program Coordinator shall complete the training that is required by the Chief, Emergency Management Ontario.

**WHEREAS** under O. Reg 380/04 s 10 (3) The Emergency Management Program Coordinator shall co-ordinate the development and implementation of the municipality's emergency management program within the municipality and shall co-ordinate the municipality's emergency management program in so far as possible with the emergency management programs of other municipalities, of ministries of the Ontario government and of organizations outside government that are involved in emergency management.

**WHEREAS** under O. Reg 380/04 s. 10 (4) The Emergency Management Program Coordinator shall report to the municipality's Emergency Management Program Committee on his or her work under subsection (3).

**AND WHEREAS**, the municipality finds it expedient that there be an Emergency Management Program Coordinator and an alternate Emergency Management Program Coordinator who shall assume the duties of the CEMC during his or her absence.

**NOW THEREFORE**, the Council of the Corporation of The Nation Municipality enacts as follows:

- 1) **THAT** Mr. Daniel R. Desforges shall remain as the Emergency Management Program Coordinator for The Nation Municipality.
- 2) **THAT** Mrs. Josée Brizard position as the alternate Emergency Management Program Coordinator for The Nation Municipality shall be terminated effective April 8<sup>th</sup>, 2024.
- 3) **THAT** Mr. Sébastien Mainville is hereby appointed as the alternate Emergency Management Program Coordinator for The Nation Municipality effective April 8<sup>th</sup>, 2024.
- 4) **THAT** the duties of these positions shall be as per the Emergency Management and Civil Protection Act, R.S.O. 1990, and regulations and in accordance with policies established by the Council of The Nation Municipality.
- 5) **THAT** By-law Number 79-2023 be hereby repealed.
- 6) **THAT** this By-law shall come into full force and take effect immediately upon the final passing thereof.

**READ A FIRST, SECOND AND THIRD TIME AND PASSED IN OPEN COUNCIL THIS 8th DAY OF April 2024**

**CORPORATION OF THE NATION MUNICIPALITY**

**BY-LAW NO. 39-2024**

\_\_\_\_\_  
**Francis Brière, Mayor**

\_\_\_\_\_  
**Josée Brizard, CAO-Clerk**

**SEAL**



CANTON DE  
**RUSSELL**  
RÉSOLUTION CERTIFIÉE

**Date:** 11 mars 2024 **Article no.:** 18 a

**Objet:** Résolution - Élargir les options de transport rural en Ontario

**Proposé par :** Mike Tarnowski

**Appuyé par:** Jamie Laurin

ATTENDU QUE le Canton de Russell est confronté à des défis liés à l'accès limité aux transports, et qu'il existe un besoin pressant d'un service de covoiturage pour combler les lacunes en matière de transport au sein de notre communauté ;

ATTENDU QUE les services de covoiturage sont de plus en plus utilisés par les personnes âgées, les étudiants, les visiteurs et les touristes, ainsi que par les résidents qui recherchent des moyens de transport sûrs, abordables, pratiques et fiables ;

ATTENDU QUE la normalisation et la cohérence des règlements entre les municipalités, en particulier en Ontario, peuvent améliorer l'efficacité et l'efficacités du cadre réglementaire ;

ATTENDU QUE le transfert de la responsabilité de la réglementation et de l'octroi des licences de covoiturage au niveau provincial contribuerait à une structure de gouvernance plus rationnelle et plus uniforme, tout en éliminant la paperasserie et les coûts administratifs inutiles qui y sont associés ;

IL EST RÉSOLU QUE le conseil municipal de Russell exprime par la présente son soutien à la migration de la réglementation et de l'octroi des permis de covoiturage du niveau municipal au niveau provincial ;

IL EST EN OUTRE RÉSOLU que le conseil municipal de Russell demande officiellement au gouvernement de l'Ontario d'amorcer le transfert des responsabilités dans le but de créer un cadre réglementaire plus cohérent et normalisé pour les services de covoiturage dans l'ensemble de la province ;

IL EST EN OUTRE RÉSOLU que des copies de cette motion soient distribuées à l'honorable Doug Ford, premier ministre de l'Ontario ; à l'honorable Prabmeet Sarkaria, ministre des Transports ; à l'honorable Paul Calandra, ministre des Affaires municipales et du Logement ; l'honorable David Piccini, député provincial de Glengarry—Prescott—Russell; Stéphane Sarrazin, « Association of Municipalities of Ontario » (AMO) ; « Eastern Ontario Wardens Caucus » ; les Comtés unis de Prescott et Russell (CUPR); ainsi que toutes les huit municipalités de la CUPR.

**MOTION ADOPTÉE**

Je, Joanne Camiré Laflamme, greffière de la Corporation du Canton de Russell, atteste que la présente est une copie certifiée de la résolution adoptée par le conseil de la municipalité de Russell le 11<sup>e</sup> jour de mars 2024.

  
 \_\_\_\_\_  
 Joanne Camiré Laflamme  
 Greffière

Vote enregistré	En faveur		Contre	Adoptée	x	Défaite	
Marc Lalonde				Modifiée		Différée	
Jamie Laurin							
Pierre Leroux				Président			
Lisa Deacon							
Mike Tarnowski				Greffière			

A light blue silhouette of the province of Ontario is centered on a dark blue background. A white dashed rectangular border frames the map. The text 'MPAC' is prominently displayed in the center of the map.

# MPAC

Property Assessment  
in Ontario

# Ontario's Property Experts



5.6  
million

MPAC's database hosts information for over **5.6 million properties** across Ontario.

\$42  
billion

There was more than **\$42 billion of new assessment** captured in 2023.

3  
trillion

Ontario's total property value exceeds **\$3.1 trillion**.





## Ontario Government

Establishes the province's assessment and taxation laws, sets the valuation date and determines education tax rates.



## MPAC

Calculates, captures and distributes assessments for all properties and buildings across Ontario.



## Municipalities

Determine revenue requirements, set municipal tax rates and collect property taxes to pay for municipal services.



## Property Owners

Pay property taxes for community services and education taxes to help fund elementary and secondary schools in Ontario.

# Maintaining Ontario's Property Database



Provincial, Municipal and  
Property Owner Support  
& Guidance



New Assessment  
Forecasting & Market  
Analysis/Trends



Municipal Financial  
Planning & Insights



Vacancy and Tax  
Applications for  
Commercial, Business  
& Residential



Requests for  
Reconsideration &  
Appeal Processing



Processing Severances  
and Consolidations







MPAC conducts property valuation updates, referred to as **reassessments**.



Property values continue to be based on the market at **January 1, 2016**, which is our current valuation date.







## What is Current Value Assessment? (CVA)

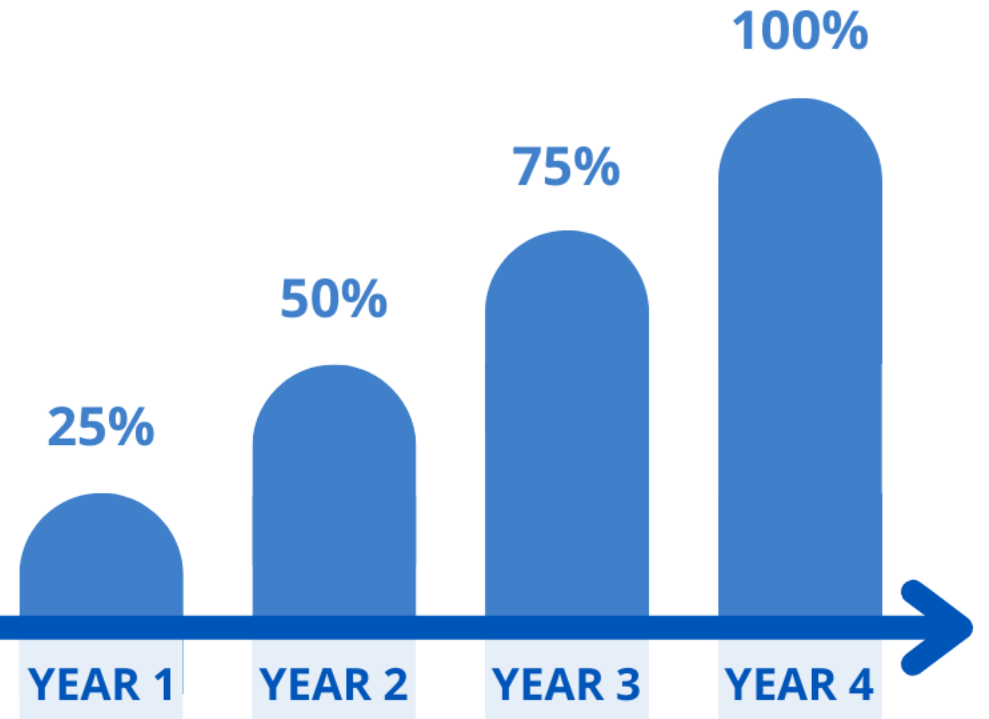
Current value is market value **at a point in time** (the legislated valuation date)

# The Assessment Cycle

Valuation Date  
January 1, 20XX



Notices mailed



Assessment increases are **phased in equally over four years.**  
Decreases are **applied immediately.**




# MPAC's Role in The **Building** **Permit** Process

Municipalities rely on MPAC to take their building permits and plans and **turn them into assessment.**

Municipalities tax property owners **based on those assessments.**

The sooner MPAC delivers assessments, the faster municipalities realize **new revenue.**



# Resolving Assessment Concerns

1



Reflect on the  
Current Value  
Assessment

2



Visit MPAC's  
[AboutMyProperty.ca](http://AboutMyProperty.ca)  
to confirm details

3



View similar  
properties and  
their assessed  
values

4



Submit a Request  
for Reconsideration  
if you disagree



# Let's Talk **Property Taxes**

Each year, **municipalities** decide how much money they need to raise from property taxes **to pay for services** and **determine tax rates** based on that amount.



Your property's assessed value, provided by MPAC.



Municipal and education tax rates\* for your property type.



Property taxes you pay.

\*Education tax rates are set by the provincial government

# Ready with Resources for You



MYTH	FACT
<p>My property value has doubled.</p> <p>My property taxes will double.</p> <p><b>X</b></p>	<p>There is <b>no 1:1 relationship</b> between the change in your assessed value and change in taxation.</p> <p><b>✓</b></p>







## Stay Connected, Stay Informed

Subscribe to **InTouch**, our municipal newsletter, follow us on **social media**, and visit our Municipal Resource Library on **mpac.ca**.



# Your Municipal Contacts

**Joyce Gravelle**

Account Manager

[Joyce.gravelle@mpac.ca](mailto:Joyce.gravelle@mpac.ca)

613-363-1922

**Tracy McIntyre**

Regional Manager

[Tracy.mcintyre@mpac.ca](mailto:Tracy.mcintyre@mpac.ca)



**EXEMPTION FROM PART LOT CONTROL BY-LAW  
CORPORATION OF THE NATION MUNICIPALITY  
BY-LAW NO. 36-2024**

"Being a By-law to exempt certain lands from Part Lot Control, in Registered Plan 50M316, on a Street legally named HORIZON STREET, in the Nation Municipality and in the County of Russell."

**WHEREAS** pursuant to the written request from BEEVAR HOMES INC., it is expedient to exempt from Part Lot Control certain lands being LOT 46 and LOT 47, Registered Plan 50M316;

**WHEREAS** the Planning Act, R.S.O. 1990, c.P.13, as amended, (the "Planning Act") subsection 50(5) provides that all lands within a plan of subdivision are subject to part lot control;

**WHEREAS** authority is vested in Council of municipalities by the Planning Act, subsection 50(7) to enact by-laws which provide that subsection 50(5) does not apply to lands that are within a registered plan of subdivision as are designated in the by-law;

**AND WHEREAS** the Planning Act, subsection 50(7.1) does not come into effect until approved by the United Counties of Prescott and Russell;

**NOW THEREFORE THE COUNCIL OF THE CORPORATION OF THE NATION MUNICIPALITY ENACTS AS FOLLOWS:**

1. a) THAT LOT 46, Registered Plan 50M316, being Parts 1 and 2 on Reference Plan 50R11476, in the Nation Municipality, County of Russell, designated for the purpose of this By-Law as Parcel "A", is hereby exempted from Part lot Control pursuant to subsection 50(5) of the Planning Act.
  - b) THAT LOT 46, Registered Plan 50M316, being Parts 3 and 4 on Reference Plan 50R11476, in the Nation Municipality, County of Russell, designated for the purpose of this By-Law as Parcel "B", is hereby exempted from Part lot Control pursuant to subsection 50(5) of the Planning Act.
  - c) THAT LOT 47, Registered Plan 50M316, being Parts 5 and 6 on Reference Plan 50R11476, in the Nation Municipality, County of Russell, designated for the purpose of this By-Law as Parcel "C", is hereby exempted from Part lot Control pursuant to subsection 50(5) of the Planning Act.
  - d) THAT LOT 47, Registered Plan 50M316, being Parts 7 and 8 on Reference Plan 50R11476, in the Nation Municipality, County of Russell, designated for the purpose of this By-Law as Parcel "D", is hereby exempted from Part lot Control pursuant to subsection 50(5) of the Planning Act.
2. a) THAT LOT 46, Registered PLAN 50M 316, being part 2 on Reference Plan 50R11476, in the Nation Municipality, County of Russell, is hereby exempted from Part Lot Control pursuant to subsection 50(5) of the Planning Act.
  - b) THAT LOT 46, Registered PLAN 50M 316, being part 4 on Reference Plan 50R11476, in the Nation Municipality, County of Russell, is hereby exempted from Part Lot Control pursuant to subsection 50(5) of the Planning Act.
  - c) THAT LOT 47, Registered PLAN 50M 316, being part 6 on Reference Plan 50R11476, in the Nation Municipality, County of Russell, is hereby exempted from Part Lot Control pursuant to subsection 50(5) of the Planning Act.
  - d) THAT LOT 47, Registered PLAN 50M 316, being part 8 on Reference Plan 50R11476, in the Nation Municipality, County of Russell, is hereby exempted from Part Lot Control pursuant to subsection 50(5) of the Planning Act.
  - e) THAT section 2 of this by-law shall be effective only to the extent necessary to permit the creation of reciprocal easements for the shared use and access to wells located on Parts 2 and 4 on Reference Plan 50R11476 servicing both Parcel "A" and Parcel "B", and on Parts 6 and 7 on Reference Plan 50R11476 servicing both Parcel "C" and Parcel "D"
3. THAT this By-Law shall come into force upon approval and shall expire on April 8<sup>th</sup>, 2025, unless the Council of the Corporation of the Nation Municipality has provided an extension by amendment to this by-law prior to its expiry.

4. THAT this By-Law shall repeal and replace By-Law No. 104-2023.
5. THAT this By-law comes into force and effect when it is approved by the United Counties of Prescott and Russell.
6. THAT this by-law shall not be construed as to permit the further resubdivision or severance of any such parcel.
7. Registration of this by-law in the proper land registry office is authorized and this by-law shall thereupon become effective.

READ A FIRST, SECOND AND THIRD TIME AND FINALLY PASSED THIS 8<sup>th</sup> DAY OF April, 2024.

\_\_\_\_\_  
FRANCIS BRIERE, Mayor

\_\_\_\_\_  
Aimée Roy, Deputy Clerk

**Pursuant to the United Counties of Prescott and Russell By-Law 2020-16, this by-law, having met the criteria for Part Lot Control exemption, is hereby APPROVED under Section 50(7) of the Planning Act, R.S.O. 1990, as amended.**

\_\_\_\_\_ **United Counties of Prescott and Russell**

**CORPORATION OF THE NATION MUNICIPALITY**

**BY-LAW NO. 38-2024**

**BEING** a By-Law of the Corporation of The Nation Municipality to appoint a Clerk.

**WHEREAS**, the Municipal Act, 2001, as amended, Section 228 states that the Council shall appoint a Clerk whose duties are as set out in Section 228 (a) to (e).

**THEREFORE**, the Council of the Corporation of The Nation Municipality enacts as follows:

- 1) That Aimée Roy be and is hereby appointed as Clerk effective April 8, 2024.
- 2) That the duties of the position shall be as set out in the Municipal Act, 2001, as amended, Section 228 (a) to (e).
- 3) That the duties below shall also be an integral part of the position:
  - Head - Municipal Freedom of Information and Protection of Privacy Act
  - Division Registrar - Vital Statistics Act
  - Returning Officer- Municipal Elections Act
  - Act as administrative support for committees as needed.
- 4) The salary, working conditions and employment benefits of the said Clerk shall be in accordance with the employment agreement and job description signed under separate cover.
- 5) That the said Clerk shall sign a “Declaration of Appointed Office” attached to and forming part of this By-Law as Schedule “A”.
- 6) That By-Law No. 128-2016 be hereby rescinded.

**READ A FIRST, SECOND AND THIRD TIME AND PASSED IN OPEN COUNCIL  
THIS 8<sup>th</sup> DAY OF APRIL 2024.**

---

**Francis Brière, Mayor**

---

**Aimée Roy, Deputy Clerk**

SEAL

**Schedule "A" to By-Law No. 38-2024**

**Declaration of Appointed Office**

I, Aimée Roy, do solemnly promise and declare that I will truly, faithfully and impartially, to the best of my knowledge and ability, execute the office of Clerk of the Corporation of The Nation Municipality to which I have been appointed; that I have not received and will not receive any payment or reward, or promise thereof, for the exercise of any partiality or malversation or any other undue execution of such office, and that I have not by myself or partner, either directly or indirectly, any interest in any contract with or on behalf of the Corporation except that arising out of my office as Clerk.

\_\_\_\_\_  
Aimée Roy

\_\_\_\_\_  
Francis Brière, Mayor

April 8, 2024

# CORPORATION OF THE NATION MUNICIPALITY

## BY-LAW NO. 39-2024

**BEING** a by-law of the Corporation of The Nation Municipality to appoint an alternate Emergency Management Program Coordinator, otherwise referred to as an Alternate Community Emergency Management Coordinator (Alt-CEMC).

**WHEREAS** under the Emergency Management and Civil Protection Act, R.S.O. 1990, c. E. 9 as amended and Ontario Regulation 380/04 s.10 (1), states every municipality shall designate an employee of the municipality or a member of the council as its Emergency Management Program Coordinator.

**WHEREAS** under O. Reg 380/04 s.10 (2) The Emergency Management Program Coordinator shall complete the training that is required by the Chief, Emergency Management Ontario.

**WHEREAS** under O. Reg 380/04 s 10 (3) The Emergency Management Program Coordinator shall co-ordinate the development and implementation of the municipality's emergency management program within the municipality and shall co-ordinate the municipality's emergency management program in so far as possible with the emergency management programs of other municipalities, of ministries of the Ontario government and of organizations outside government that are involved in emergency management.

**WHEREAS** under O. Reg 380/04 s. 10 (4) The Emergency Management Program Coordinator shall report to the municipality's Emergency Management Program Committee on his or her work under subsection (3).

**AND WHEREAS**, the municipality finds it expedient that there be an Emergency Management Program Coordinator and an alternate Emergency Management Program Coordinator who shall assume the duties of the CEMC during his or her absence.

**NOW THEREFORE**, the Council of the Corporation of The Nation Municipality enacts as follows:

- 1) **THAT** Mr. Daniel R. Desforges shall remain as the Emergency Management Program Coordinator for The Nation Municipality.
- 2) **THAT** Mrs. Josée Brizard position as the alternate Emergency Management Program Coordinator for The Nation Municipality shall be terminated effective April 8<sup>th</sup>, 2024.
- 3) **THAT** Mr. Sébastien Mainville is hereby appointed as the alternate Emergency Management Program Coordinator for The Nation Municipality effective April 8<sup>th</sup>, 2024.
- 4) **THAT** the duties of these positions shall be as per the Emergency Management and Civil Protection Act, R.S.O. 1990, and regulations and in accordance with policies established by the Council of The Nation Municipality.
- 5) **THAT** By-law Number 79-2023 be hereby repealed.
- 6) **THAT** this By-law shall come into full force and take effect immediately upon the final passing thereof.

**READ A FIRST, SECOND AND THIRD TIME AND PASSED IN OPEN COUNCIL THIS 8th DAY OF April 2024**

---

**Francis Brière, Mayor**

---

**Aimée Roy, Deputy Clerk**

# ZONING BY-LAW NO. 29-2024

Amending Comprehensive Zoning By-Law 2-2006

## **Corporation of The Nation Municipality**

Pt. Lot 11, Conc. 8, former Cambridge

prepared by

The Nation Municipality  
958, Route 500 west  
Casselton ON. K0A 1M0



**CORPORATION OF THE NATION MUNICIPALITY**

**BY-LAW NO. 29-2024**

**BEING A BY-LAW TO AMEND THE COMPREHENSIVE ZONING BY-LAW 2-2006, AS AMENDED;**

**WHEREAS** By-Law 2-2006, the Comprehensive Zoning By-Law, regulates the use and erection of buildings and structures in The Nation Municipality;

**WHEREAS** an application has been received to change the zoning of a certain parcel of land in The Nation Municipality;

**AND WHEREAS** the Council of the Corporation of The Nation Municipality considers it appropriate to amend the Zoning By-Law 2-2006, as described;

**NOW THEREFORE**, the Council of the Corporation of The Nation Municipality enacts as follows:

- Section 1:** The property located on part of Lot 11, Concession 8 in the former Township of Cambridge, now in The Nation Municipality, County of Russell, shown on Schedule "A", attached to and forming part of this By-Law shall be the property affected by this By-Law.
- Section 2:** Schedule "A" of Zoning By-Law 2-2006 is hereby amended by changing from "Agricultural Zone (A)" to "Agricultural Zone Exception (A-X1)" the symbol of the parcel of land indicated on the attached Schedule "A" hereto made fully part of this by-law.
- Section 3:** All provisions of By-Law 2-2006 shall continue to apply.
- Section 4:** Subject to the giving of notice of passing of this By-Law, in accordance with Section 34(18) of the Planning Act, R.S.O. 1990 as amended, this By-Law shall come into force on the date of passing by the Council of the Corporation of The Nation Municipality where no notice of appeal or objection is received, pursuant to Section 34(21) of the Planning Act, R.S.O. 1990 as amended.

**READ FIRST AND SECOND TIME  
READ A THIRD TIME AND PASSED**

this 8<sup>th</sup> day of April 2024  
this 8<sup>th</sup> day of April 2024

\_\_\_\_\_  
**Francis Briere  
Mayor**

\_\_\_\_\_  
**Aimée Roy  
Deputy Clerk**

## **NOTE EXPLICATIVE**

### **But et effet du Règlement # 29-2024**

La propriété concernée par cette modification au règlement de zonage 2-2006 est localisée sur une partie du lot 11, concession 8 de l'ancien canton de Cambridge.

La modification a pour but de modifier la catégorie de zonage de la propriété agricole résultant de la demande de morcellement B-76-2022, à (A-X1) afin de retirer les usages résidentiels.

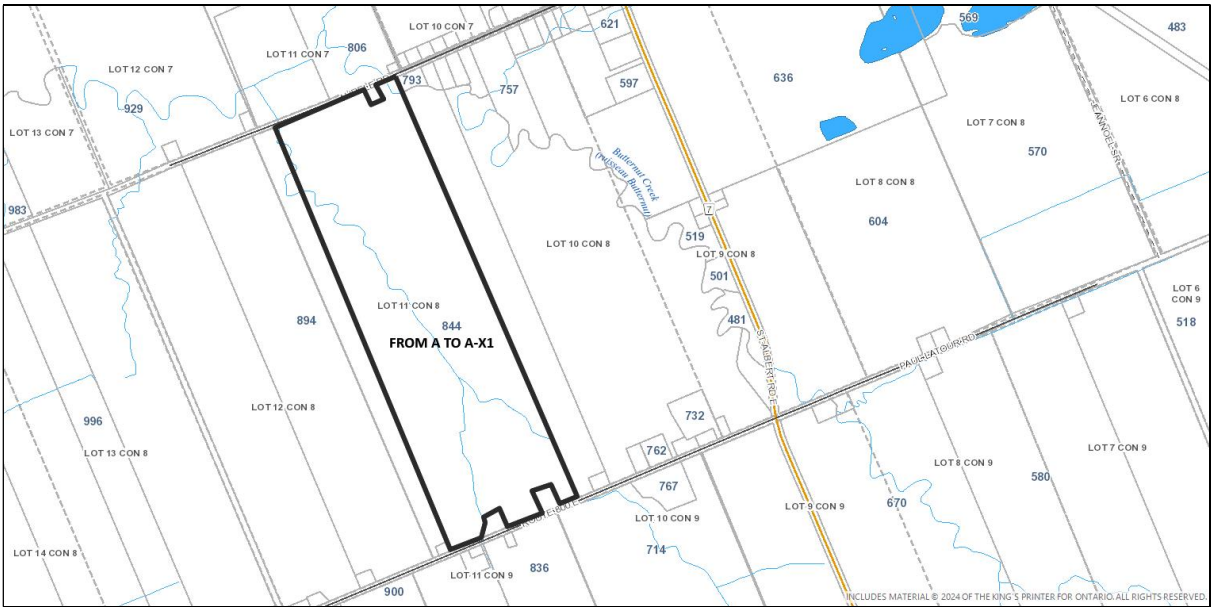
---

## **EXPLANATORY NOTE**

### **Purpose and Effects of By-Law # 29-2024**

The property affected by this amendment to Zoning By-Law 2-2006 is located on part of Lot 11, Concession 8 of the former Township of Cambridge.

The purpose of the amendment is to modify the zoning category of the agricultural property resulting from severance file B-76-2022 to (A-X1) in order to withdraw residential uses.



<p>Area(s) affected by this by-law.</p> <p>Part of Lot 11, Concession 8 in the former Township of Cambridge, now The Nation Municipality.</p> <p>Certificate of Authenticity</p> <p>Schedule "A" to By-Law No. 29-2024</p> <p>_____ Francis Briere Mayor</p>	<p>This plan is Schedule "A" to Zoning By-Law 29-2024 passed the 8<sup>th</sup> day of April 2024.</p> <p>Prepared by:</p> <p>The Nation Municipality 958, Route 500 west Casselman ON. K0A 1M0</p> <p>_____ Aimée Roy Deputy Clerk</p>
--	---

# ZONING BY-LAW NO. 30-2024

Amending Comprehensive Zoning By-Law 2-2006

## **Corporation of The Nation Municipality**

Pt. Lot 19, Conc. 9, former Caledonia

prepared by

The Nation Municipality  
958, Route 500 west  
Casselton ON. K0A 1M0

**CORPORATION OF THE NATION MUNICIPALITY**

**BY-LAW NO. 30-2024**

**BEING A BY-LAW TO AMEND THE COMPREHENSIVE ZONING BY-LAW 2-2006, AS AMENDED;**

**WHEREAS** By-Law 2-2006, the Comprehensive Zoning By-Law, regulates the use and erection of buildings and structures in The Nation Municipality;

**WHEREAS** an application has been received to change the zoning of a certain parcel of land in The Nation Municipality;

**AND WHEREAS** the Council of the Corporation of The Nation Municipality considers it appropriate to amend the Zoning By-Law 2-2006, as described;

**NOW THEREFORE**, the Council of the Corporation of The Nation Municipality enacts as follows:

- Section 1:** The property located on part of Lot 19, Concession 9 in the former Township of Caledonia, now in The Nation Municipality, County of Prescott, shown on Schedule "A", attached to and forming part of this By-Law shall be the property affected by this By-Law.
- Section 2:** Schedule "A" of Zoning By-Law 2-2006 is hereby amended by changing from "Agricultural Zone (A)" to "Agricultural Zone Exception (A-X1)" the symbol of the parcel of land indicated on the attached Schedule "A" hereto made fully part of this by-law.
- Section 3:** All provisions of By-Law 2-2006 shall continue to apply.
- Section 4:** Subject to the giving of notice of passing of this By-Law, in accordance with Section 34(18) of the Planning Act, R.S.O. 1990 as amended, this By-Law shall come into force on the date of passing by the Council of the Corporation of The Nation Municipality where no notice of appeal or objection is received, pursuant to Section 34(21) of the Planning Act, R.S.O. 1990 as amended.

**READ FIRST AND SECOND TIME  
READ A THIRD TIME AND PASSED**

this 8<sup>th</sup> day of April 2024  
this 8<sup>th</sup> day of April 2024

\_\_\_\_\_  
**Francis Briere  
Mayor**

\_\_\_\_\_  
**Aimée Roy  
Deputy Clerk**

## **NOTE EXPLICATIVE**

### **But et effet du Règlement # 30-2024**

La propriété concernée par cette modification au règlement de zonage 2-2006 est localisée sur une partie du lot 19, concession 9 de l'ancien canton de Caledonia.

La modification a pour but de modifier la catégorie de zonage de la propriété agricole résultant de la demande de morcellement B-25-2023, à (A-X1) afin de retirer les usages résidentiels.

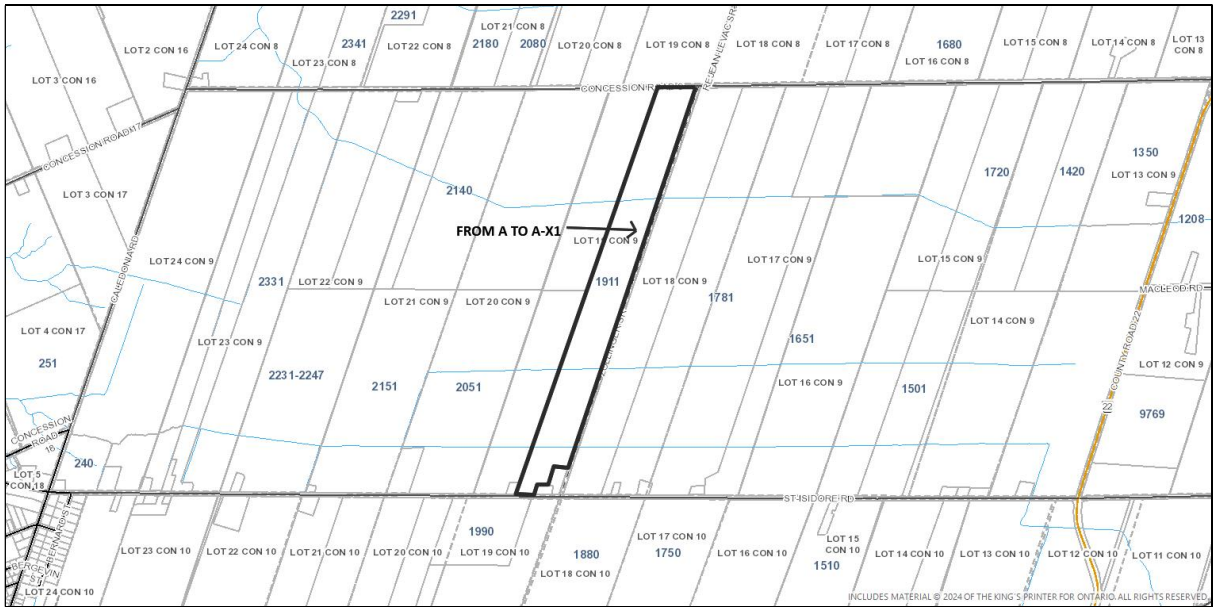
---

## **EXPLANATORY NOTE**

### **Purpose and Effects of By-Law # 30-2024**

The property affected by this amendment to Zoning By-Law 2-2006 is located on part of Lot 19, Concession 9 of the former Township of Caledonia.

The purpose of the amendment is to modify the zoning category of the agricultural property resulting from severance file B-25-2023 to (A-X1) in order to withdraw residential uses.



<p>Area(s) affected by this by-law.</p> <p>Part of Lot 19, Concession 9 in the former Township of Caledonia, now The Nation Municipality.</p> <p>Certificate of Authenticity</p> <p>Schedule “A” to By-Law No. 30-2024</p> <p>_____ Francis Briere Mayor</p>	<p>This plan is Schedule “A” to Zoning By-Law 30-2024 passed the 8<sup>th</sup> day of April 2024.</p> <p>Prepared by:</p> <p>The Nation Municipality 958, Route 500 west Casselman ON. K0A 1M0</p> <p>_____ Aimée Roy Deputy Clerk</p>
--	---

**ZONING BY-LAW NO. 31-2024**

Amending Comprehensive Zoning By-Law 2-2006

**Corporation of The Nation Municipality**

Part of Lot 30, Concession 5, former Township of Cambridge  
now The Nation Municipality

prepared by

The Nation Municipality  
958, Route 500 west  
Casselman ON. K0A 1M0



**CORPORATION OF THE NATION MUNICIPALITY**

**BY-LAW NO. 31-2024**

**BEING A BY-LAW TO AMEND THE COMPREHENSIVE ZONING BY-LAW 2-2006, AS AMENDED;**

**WHEREAS** By-Law 2-2006, the Comprehensive Zoning By-Law, regulates the use and erection of buildings and structures in The Nation Municipality;

**WHEREAS** an application has been received to change the zoning of a certain parcel of land in The Nation Municipality;

**AND WHEREAS** the Council of the Corporation of The Nation Municipality considers it appropriate to amend the Zoning By-Law 2-2006, as described;

**NOW THEREFORE**, the Council of the Corporation of The Nation Municipality enacts as follows:

**Section 1:** The property located on part of Lot 30, Concession 5 in the former Township of Cambridge now in The Nation Municipality, County of Russell, bearing civic number 2172 Route 500 West and shown on Schedule "A", attached to and forming part of this By-Law shall be the property affected by this By-Law.

**Section 2:** Schedule "A" of Zoning By-Law 2-2006 is hereby amended by changing from "Agricultural Zone (A)" to "Institutional Zone (I)", the symbol of the parcel of land indicated on the attached Schedule "A" hereto made fully part of this by-law.

**Section 3:** All provisions of By-Law 2-2006 shall continue to apply.

**Section 4:** Subject to the giving of notice of passing of this By-Law, in accordance with Section 34(18) of the Planning Act, R.S.O. 1990 as amended, this By-Law shall come into force on the date of passing by the Council of the Corporation of The Nation Municipality where no notice of appeal or objection is received, pursuant to Section 34(21) of the Planning Act, R.S.O. 1990 as amended.

**READ FIRST AND SECOND TIME  
READ A THIRD TIME AND PASSED**

this 8<sup>th</sup> day of April 2024  
this 8<sup>th</sup> day of April 2024

---

**Francis Briere  
Mayor**

---

**Aimée roy  
Deputy Clerk**

## **NOTE EXPLICATIVE**

### **But et effet du Règlement # 31-2024**

La parcelle de propriété concernée par cette modification au règlement de zonage 2-2006 est localisée sur une partie du lot 30, concession 5 de l'ancien canton de Cambridge et porte le numéro civique 2172 route 500 ouest.

La modification a pour but de modifier la catégorie de zonage de la propriété à institutionnelle.

---

## **EXPLANATORY NOTE**

### **Purpose and Effects of By-Law # 31-2024**

The parcel of property affected by this amendment to zoning by-law 2-2006 is located on part of lot 30, concession 5 of the former township of Cambridge and bears the civic number 2172 Route 500 West.

The purpose of the amendment is to change the zoning category of the property to Institutional.



# ZONING BY-LAW NO. 32-2024

Amending Comprehensive Zoning By-Law 2-2006

## **Corporation of The Nation Municipality**

7 St-Denis Street, St-Isidore

prepared by

The Nation Municipality  
958, Route 500 west  
Casselman ON. K0A 1M0

# CORPORATION OF THE NATION MUNICIPALITY

## BY-LAW NO. 32-2024

**BEING A BY-LAW TO AMEND THE COMPREHENSIVE ZONING BY-LAW 2-2006, AS AMENDED;**

**WHEREAS** By-Law 2-2006, the Comprehensive Zoning By-Law, regulates the use and erection of buildings and structures in The Nation Municipality;

**WHEREAS** an application has been received to change the zoning of a certain parcel of land in The Nation Municipality;

**AND WHEREAS** the Council of the Corporation of The Nation Municipality considers it appropriate to amend the Zoning By-Law 2-2006, as described;

**NOW THEREFORE**, the Council of the Corporation of The Nation Municipality enacts as follows:

**Section 1:** The property located on part of Lot 5, Concession 18 in the former Village of ST-Isidore, now in The Nation Municipality, County of Prescott, shown on Schedule "A", attached to and forming part of this By-Law shall be the property affected by this By-Law.

**Section 2:** Schedule "A" of Zoning By-Law 2-2006 is hereby amended by changing from "Medium Residential Density Zone (R2)" to "Medium Density Residential Zone Exception (R2-X35)" the symbol of the parcel of land indicated on the attached Schedule "A" hereto made fully part of this by-law.

**Section 3:** Subsection 5.5.4 of Zoning By-Law 2-2006 entitled "Exception Zones", is hereby amended by adding the following new paragraphs:

5.5.4.35 R2-X35, 7 St-Denis Street

Notwithstanding Section 5.5.4. "Medium Density Residential Zone" of Zoning By-Law 2-2006, hereof to the contrary, on the land zoned R2-X35, the following provisions shall apply;

-Minimum Lot Area per unit: 220 m<sup>2</sup> / per dwelling unit  
-Minimum Lot Frontage: 10 metres

**Section 4:** All provisions of By-Law 2-2006 shall continue to apply.

**Section 5:** Subject to the giving of notice of passing of this By-Law, in accordance with Section 34(18) of the Planning Act, R.S.O. 1990 as amended, this By-Law shall come into force on the date of passing by the Council of the Corporation of The Nation Municipality where no notice of appeal or objection is received, pursuant to Section 34(21) of the Planning Act, R.S.O. 1990 as amended.

**READ FIRST AND SECOND TIME  
READ A THIRD TIME AND PASSED**

this 8<sup>th</sup> day of April 2024  
this 8<sup>th</sup> day of April 2024

---

**Francis Brière  
Mayor**

---

**Aimée Roy  
Deputy Clerk**

## **NOTE EXPLICATIVE**

### **But et effet du Règlement #32-2024**

La propriété concernée par cette modification au règlement de zonage 2-2006 est celle au 7 rue St-Denis à St-Isidore.

La modification a pour but de modifier la catégorie de zonage du terrain pour permettre 4 appartements résidentiels.

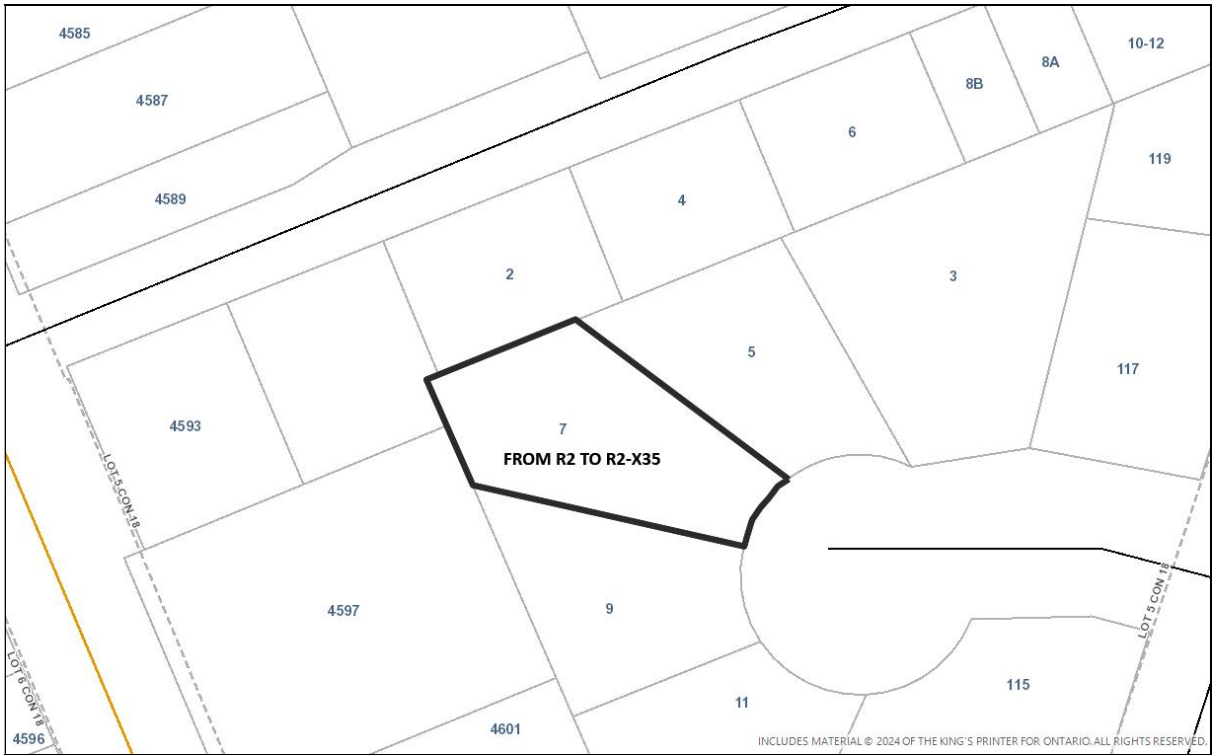
---

## **EXPLANATORY NOTE**

### **Purpose and Effects of By-Law #32-2024**

The property affected by this amendment to Zoning By-Law 2-2006 is located at 7 St-Denis in St-Isidore.

The purpose of the amendment is to modify the zoning category of the property to allow 4 apartment dwellings.



<p>Area(s) affected by this by-law</p> <p>Part of Lot 5, Concession 18 in the former Village of St-Isidore, now The Nation Municipality.</p> <p>Certificate of Authenticity</p> <p>Schedule "A" to By-Law No. 32-2024</p> <p>_____ Francis Brière Mayor</p>	<p>This plan is Schedule "A" to Zoning By-Law 32-2024 passed the 8<sup>th</sup> day of April, 2024.</p> <p>Prepared by:</p> <p>The Nation Municipality 958, Route 500 west Casselman ON. K0A 1M0</p> <p>_____ Aimée Roy Deputy Clerk</p>
---	--

## Formulaire de demande de don

### Nom de l'organisation

Festival de la Curd

### Adresse postale

150, rue St-Paul, St-Albert (Ontario) K0A 3C0  
150, rue St-Paul  
St-Albert, Ontario K0A 3C0  
Canada  
[Map It](#)

### Téléphone

(613) 321-0102

### Nom de la personne ressource

Sophie Bernier

### Téléphone

(819) 968-9858

### Adresse courriel

[sophie@simoncc.ca](mailto:sophie@simoncc.ca)

## Section B - Sommaire de la demande

### Votre demande est pour:

- Une activité / événement

### Montant demandé

1000,00

### Cas échéant: si le montant demandé est plus que l'année précédente, veuillez justifier

n/a

### Nom de l'activité ou liste des activités

Festival de la Curd

### Description de l'activité ou liste des activités

Le festival de la Curd se déroulera en 2 parties en 2024. Il y aura une première partie en janvier 2024, au cours de laquelle 4 spectacles de musique et une démonstration de motoneiges auront lieu et une deuxième partie, au mois de septembre 2024, pendant laquelle sera présenté des spectacles de musique et différentes activités communautaires

### Date de début de l'activité

01/26/2024

### Endroit(s) de l'activité / des activités



26 et 27 janvier 2024: Centre communautaire de St-Albert  
septembre 2024: terrain de la Fromagerie de St-Albert (dates à confirmer)

**Est-ce que vous chargez un frais d'admission?**

- Oui

**Décrire comment la contribution de La Nation sera-t-elle reconnue**

Pour la portion se déroulant en septembre: logo de La Nation sur affiches et panneaux de remerciement installés sur le site, message de remerciement sur les réseaux sociaux du festival (Facebook, Twitter et Instagram), logo de La Nation dans la section partenaires du site internet du festival, remerciement au micro avant chaque activité et reconnaissance du financement sur les communiqués de presse envoyés aux médias francophones et anglophones

**Si la somme demandée est plus de 1 000 \$, veuillez décrire comment les fonds seront utilisés pour votre événement ou vos événements. Il est possible que le Conseil vous demande de remettre un rapport financier.**

n/a

**Le cas échéant, l'organisme consent à remettre un rapport au Conseil de La Nation**

Oui

## Julie Langlois-Caisse

---

**From:** Le groupe communautaire St-Albert <info@cinnamontoast.ca>  
**Sent:** 20 mars 2024 09:49  
**To:** Josée Brizard; Admin  
**Subject:** Externe-External: New submission from Demande de don

**ATTENTION:** Ce courriel provient de sources externes à l'organisation. Ne cliquez pas sur les liens ou n'ouvrez pas les pièces jointes à moins de reconnaître l'expéditeur et de savoir que le contenu est sûr.

**CAUTION:** This email comes from external sources of the organization. Do not click on links or open attachments unless you recognize the sender and know the content is safe.

### Formulaire de demande de don

#### Nom de l'organisation

Le groupe communautaire St-Albert

#### Adresse postale

██████████  
████████████████████  
Canada  
██████████

#### Téléphone

██████████

#### Nom de la personne ressource

Julie Keravel

#### Téléphone

██████████

#### Adresse courriel

[gcstalbert@gmail.com](mailto:gcstalbert@gmail.com)

### Section B - Sommaire de la demande

#### Votre demande est pour:

- Activité pour l'année

#### Montant demandé

2500

#### Nom de l'activité ou liste des activités

Revitalisation de la rue principale de St-Albert dans le cadre des festivités du 150e.

#### Description de l'activité ou liste des activités

(bac de fleurs sur le pont, bannières et réparation de banc.)

**Date de début de l'activité**

04/01/2024

**Endroit(s) de l'activité / des activités**

St-Albert Ontario

**Est-ce que vous chargez un frais d'admission?**

- Non

**Décrire comment la contribution de La Nation sera-t-elle reconnue**

Sur la page Facebook et sur le panneau électrique.

**Si la somme demandée est plus de 1 000 \$, veuillez décrire comment les fonds seront utilisés pour votre événement ou vos événements. Il est possible que le Conseil vous demande de remettre un rapport financier.**

1080\$ les bacs de fleurs  
1200\$ bannières de rue  
220\$ réparation d'un banc

**Le cas échéant, l'organisme consent à remettre un rapport au Conseil de La Nation**

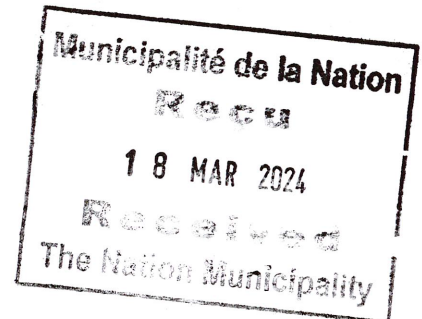
Oui

# Comité social Résidence Lajoie

St-Albert Ontario

Le 12 mars 2024

M. Danik Forgues  
Conseiller  
Municipalité de La Nation  
958, route 500 ouest  
Casselman On K0A1M0



Monsieur,

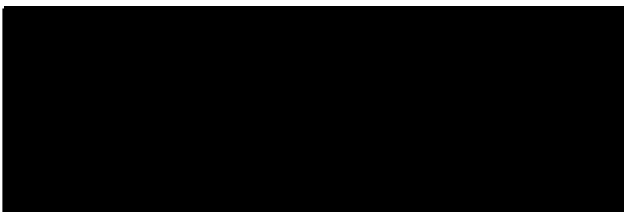
Le comité social de la Résidence Lajoie de St-Albert demande la participation financière de la municipalité pour aider le nouveau comité dans l'organisation. Avec la pandémie et la nouvelle construction, tout est à refaire. Votre contribution nous sera très utile pour mettre sur pied des activités, des rencontres et aider à l'achat de matériel pour nos activités.

Nous vous remercions à l'avance pour votre support.

*Rolande Richer*

Rolande Richer  
Présidente du comité

Rolande Richer



## Aimée Roy

---

**From:** Club Optimiste de St-Isidore <info@cinnamontoast.ca>  
**Sent:** Friday, March 29, 2024 4:25 PM  
**To:** Josée Brizard; Admin  
**Subject:** Externe-External: New submission from Demande de don

ATTENTION: Ce courriel provient de sources externes à l'organisation. Ne cliquez pas sur les liens ou n'ouvrez pas les pièces jointes à moins de reconnaître l'expéditeur et de savoir que le contenu est sûr.

CAUTION: This email comes from external sources of the organization. Do not click on links or open attachments unless you recognize the sender and know the content is safe.

### Formulaire de demande de don

#### Nom de l'organisation

Club Optimiste de St-Isidore

#### Adresse postale

[REDACTED]

#### Téléphone

[REDACTED]

#### Nom de la personne ressource

Marie-Eve Sicotte

#### Téléphone

[REDACTED]

#### Adresse courriel

[REDACTED]

### Section B - Sommaire de la demande

#### Votre demande est pour:

- Une activité / événement

#### Montant demandé

5000\$

#### Nom de l'activité ou liste des activités

Festival du Canard 2024

#### Description de l'activité ou liste des activités

- Soirée Zumba
- Bingo
- Spectacle d'humour
- Marché des vendeurs
- Zone d'amusement pour enfants (spectacle, structures gonflables, etc)
- Course aux canards (loterie)
- Soirée 'Band night' (18 +) sous le chapiteau extérieur avec bar et food trucks
- Tournoi de hockey balle

**Date de début de l'activité**

06/05/2024

**Endroit(s) de l'activité / des activités**

Site de l'Aréna de St-Isidore & terrain de balle de St-Isidore.

**Est-ce que vous chargez un frais d'admission?**

- Non

**Décrire comment la contribution de La Nation sera-t-elle reconnue**

Publication du logo de La Nation sur la page couverture du dépliant de la programmation du festival ainsi que sur le site web de l'événement.

**Si la somme demandée est plus de 1 000 \$, veuillez décrire comment les fonds seront utilisés pour votre événement ou vos événements. Il est possible que le Conseil vous demande de remettre un rapport financier.**

Il y a énormément de dépenses encouru lors de ce Festival. La zone des enfants est offert gratuitement à la population et celle-ci inclu des frais pour : la location de structures gonflables; un spectacle professionnel présenté en matiné; des maquilleuses et clowns; tours de calèche; et nous ajoutons cette année une section jeux pour bambins; ainsi que des jeux extérieurs (yard games).

**Le cas échéant, l'organisme consent à remettre un rapport au Conseil de La Nation**

Oui